



# Moigny-sur-École

VILLAGE RURAL DE L'ESSONNE

et du Parc naturel régional du Gâtinais français



le Conseil Municipal  
vous présente  
ses meilleurs vœux.

20<sup>e</sup>

Marché rural

Inauguration  
de la mairie



Ma maison

Mon environnement

MES QUESTIONS



Ma famille

# Avec le gaz naturel gagnez sur toute la ligne...

Vous avez un **projet de construction** ou de **rénovation** ? Il y a forcément une solution **gaz naturel**, pouvant être associée aux **énergies renouvelables**, qui vous correspond. Bénéficiez d'une chaleur douce et homogène, **optimisez votre budget** énergie et **valorisez votre habitat** en choisissant le gaz naturel.



Mon Projet



Avec vous, en réseau



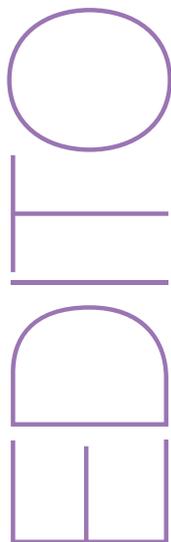
Nos conseillers répondent à vos questions et trouvent avec vous la solution adaptée à votre projet, pour gagner sur toute la ligne.

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Appelez GrDF au 09 69 36 35 34\* pour un conseil personnalisé ou rendez-vous sur [www.grdf.fr](http://www.grdf.fr)

\*Appel non surtaxé

GrDF - 6, rue Condorcet - 75009 Paris - Société Anonyme au capital de 1 800 000 000 euros - RCS 444 786 511 - Crea Mad



## Les intérêts de la commune défendus au plus haut niveau !

Après l'incontournable trêve des confiseurs et, pour les plus jeunes, de salutaires vacances scolaires, chacun a repris le cours de ses activités.

Le contexte économique et social reste pour tous très préoccupant, qu'il s'agisse de l'emploi, de la précarité des plus démunis ou de l'avenir des entreprises. Pour autant, nous ne devons pas nous résigner mais, forts de tous les atouts qui sont les nôtres, nous engager encore plus pour la réussite, pour notre réussite.

Le mois de janvier, souvent marqué par de désagréables intempéries, se rachète en étant le mois des vœux, des galettes et aussi des jours qui insensiblement commencent à s'allonger. Il est aussi celui des bonnes résolutions, c'est le temps où l'on regarde l'avenir, l'on réfléchit à ses projets, où l'on dresse le bilan de l'année écoulée.

Regardant objectivement l'année passée, nous pouvons constater que le bilan local reste largement positif, les intérêts de la commune préservés : de nouveaux investissements, de nouvelles réalisations ont abouti ou sont en cours, pour renforcer l'équipement collectif et notre cadre de vie. Pour la municipalité, dans un esprit d'équipe jamais démenti, 2012 a été marquée par l'accomplissement d'un bon nombre de projets et d'études qui ont été engagés pour sécuriser et guider nos choix ; l'objectif est de nous permettre de répondre à vos attentes, dans le respect de notre engagement et de l'intérêt général tout en maîtrisant nos dépenses.

Ce bulletin illustre bien cette démarche, et si la crise économique peut bien paralyser la moitié du monde, Moigny se porte bien, en témoigne l'audit financier réalisé par la Direction des Finances Publiques, consultable en mairie ou sur le site internet de la commune.

L'année 2012 aura été une année riche en événements culturels, sportifs et festifs permettant à notre village de garder une dynamique, une vie sociale et surtout solidaire, en témoigne également le « chantier bénévole » aux terrains de sport.

Je remercie au nom du conseil municipal toutes celles et tous ceux qui œuvrent dans ce sens et qui permettent ainsi à notre commune de vivre dans cet « Esprit Village » qui le caractérise et que nous souhaitons conserver.

### Un nouveau challenge !

Le 1<sup>er</sup> janvier 2013 entérinera définitivement l'élargissement du territoire de notre Communauté de communes de la Vallée de l'École qui, nécessairement sera rebaptisée. La nouvelle équipe pourra ainsi se projeter vers l'avenir suite à l'intégration de neuf nouvelles communes, augmentant notre bassin de vie de 10 000 à 20 000 habitants.

Les élus intercommunaux devront travailler collectivement afin de proposer des actions et des services à la population dans un esprit de solidarité. Vos élus veilleront au respect des règles de fonctionnement et s'efforceront de porter et d'accompagner des projets qu'ils soient économiques, sociaux, culturels ou touristiques, comme celui de la « future piscine » et l'accès en complément du centre de loisirs aux services de la petite enfance dès 3 ans du fait de la prise de cette nouvelle compétence dès à présent.

En ce début d'année, je vous adresse au nom du conseil municipal et à chacun d'entre vous une bonne année 2013, à chaque famille, une vie équilibrée et l'aboutissement de vos projets, à notre belle collectivité tout entière, toujours davantage d'écoute, de tolérance mutuelle et surtout de SOLIDARITÉ !

*Restant toujours à votre écoute  
Votre maire, Pascal Simonnot*



### S O M M A I R E

3	Éditorial
4	Brèves du Conseil
5	Finances
6-9	Grands événements
10-14	Grands travaux
15-21	Vie culturelle
22-25	Environnement
26-27	CCAS
28-29	Du côté des écoles
30-33	Foyer rural
34-35	Vie intercommunale
36-38	Vie civique
39	Vie associative
40-41	Zoom
42-45	Vie locale
46	Carnet de famille

Mairie de Moigny-sur-École : Tél. 01 64 98 40 14

Responsable de la publication : Pascal Simonnot

Bulletin réalisé par :

Commission Information-Communication : Delphine Badlou

Création : jva-graphicréa, www.jva-graphicrea.com

Impression : IME

Crédits photos : jva-graphicréa, K. Belkacem, J.C. Dezert,

Le Républicain, x

E-mail : mairie-moigny-sur-ecole@wanadoo.fr

www.moigny-sur-ecole.com

Dépôt légal : 1<sup>er</sup> semestre 2013

Imprimé en France

Cet ouvrage a été réalisé avec des encres végétales  
chez un imprimeur respectant  
toutes les normes environnementales.





# Brèves du Conseil

*L'intégralité des compte-rendus des conseils municipaux est disponible en mairie, sur les panneaux d'affichage ou sur le site : [www.moigny-sur-ecole.fr](http://www.moigny-sur-ecole.fr)*

## Adoption en date du 17 septembre 2012

N° 01 - Travaux d'enfouissement des réseaux et de voirie – plan déplacement cyclable régional - rue de Cochet et voirie communale autorisation de signature du marché de travaux

N° 02 - Décision modificative n° 02 – budget primitif

N° 03 - Démarche d'élaboration de l'agenda 21 communal : création d'un comité de pilotage – désignation de délégués

N° 04 - Extension du moyen de paiement de la régie de recettes de la cantine scolaire, des droits de place et de la garderie du soir : modification de l'article 3 de la délibération en date du 29 novembre 2005

N° 05 - Avis sur le plan de protection de l'atmosphère de la région Ile-de-France

N° 06 - Avis sur le Schéma Régional de l'Éolien (SRE)

N° 07 - Modification des zones de préemption des espaces naturels sensibles (NDTC)

N° 08 - Modification du recensement des espaces naturels sensibles (NDTC)

N° 09 - Avis sur les rapports annuels 2011 relatifs au prix et à la qualité du service public d'eau potable (Syndicat Intercommunal des Eaux de la Vallée de l'École – SIEVE) et du service de l'assainissement collectif (Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Dannemois, Courances, Moigny et Videlles – SIADACOMVI)

N° 10 - Mise à disposition de la salle municipale située au 59 Grand-rue aux associations de Moigny-sur-École



## Adoption en date du 10 décembre 2012

N° 01 - Transfert de compétence de la gestion du réseau d'assainissement eau pluviale au Siarce et adoption de la méthode de fiscalisation du réseau d'assainissement des eaux pluviales

N° 02 - Décision modificative n° 3 au budget de la commune 2012

N° 03 - Gestion du personnel : avancement - fixation du taux de promotion

N° 04 - Modification des articles 2 et 4 des statuts de la Communauté de communes de la Vallée de l'École

N° 05 - Demande de subvention dans le cadre du programme Petits Aménagements de Sécurité Routière (PASR) pour les travaux de création de places de stationnement rue de Verdun

N° 06 - Demande de subvention auprès du PNR pour les travaux de création de places de stationnement rue de Verdun

N° 07 - Demande de subvention dans le cadre de la Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux 2013 (D.E.T.R.) pour l'acquisition d'un tracteur

N° 08 - Demande de subvention au titre de la réserve parlementaire auprès de M. Berson, Sénateur de l'Essonne, pour l'acquisition d'un tracteur

N° 09 - Demande de subvention au titre de la réserve parlementaire auprès de M. Vincent Delahaye, Sénateur de l'Essonne, pour la création d'un réseau d'éclairage public de style rue des Droits de l'Homme

N° 10 - Demande de subvention auprès du PNR pour la création d'un réseau d'éclairage public de style rue des Droits de l'Homme

N° 11 - Demande de subvention auprès du PNR pour la restauration du mur arrière de la médiathèque

N° 12 - Autorisation de signature d'un avenant n° 02 au marché initial de travaux de restauration du clocher de l'église

N° 13 - Approbation de la synthèse de l'Agenda 21 communal établie par l'Association Notre Village - Terre d'Avenir

N° 14 - Délibération rapportant la délibération n° 03/09/2012 concernant la démarche de l'élaboration de l'Agenda 21 communal : création d'un comité de pilotage.

N° 15 - Motion : Grand Paris Express : l'Essonne doit obtenir des garanties sur la réalisation ligne verte

N° 16 - Motion : Plaidoyer pour une stabilisation du pacte territorial



# Audit financier de la commune

Un audit financier a été commandé par le Maire en début d'année 2012 auprès de la Direction Générale des Finances Publiques portant sur la période 2009 à 2011.

Après plus de 6 mois d'attente, son résultat a été présenté au conseil

municipal par les fonctionnaires du Trésor le jeudi 4 octobre. Cet instrument mérite le regard des contribuables et se trouve disponible sur le site de la commune dans la rubrique « fiscalité-budget ».

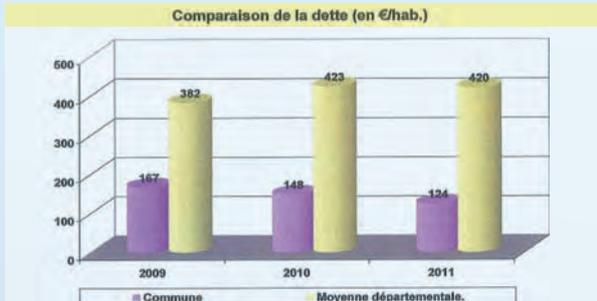
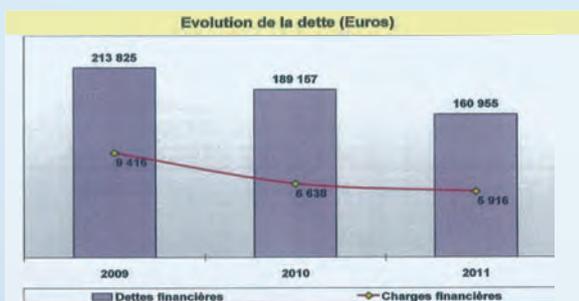
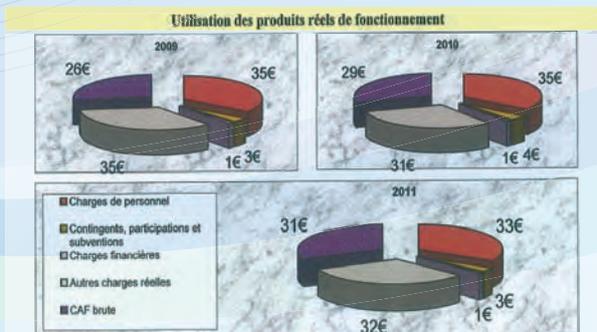
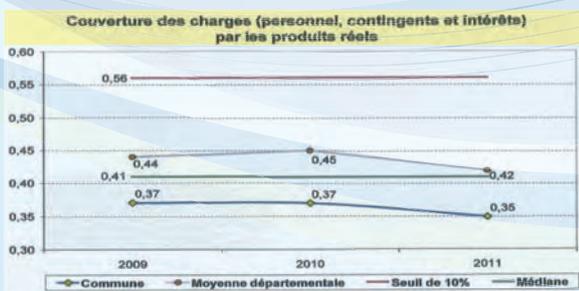
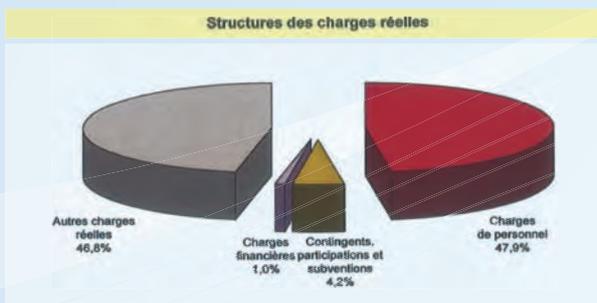
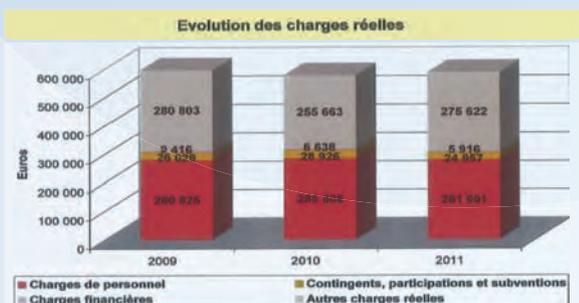


**M**ais avant d'étudier le contenu de cet audit, un petit point de méthode s'impose. Qu'est-ce que, en effet, un audit ?

Terme technique, l'audit financier, selon la définition donnée par l'admini-

nistration comptable de tutelle, a pour objectif d'exprimer une opinion sur la régularité, la sincérité et l'image fidèle des comptes d'une collectivité locale. Il permet également de mettre en lumière des graphiques sur les ratios

comparatifs à l'ensemble des communes de même strate du département de l'Essonne. Il constitue un élément essentiel du dispositif de sécurité associé à la communication et à l'utilisation de l'information financière.



Même si la fonction d'élu implique une parfaite connaissance des finances de sa commune, le rapport présenté aura permis à l'équipe municipale de se féliciter en constatant la situation saine des finances de notre commune.

« Elle est même exemplaire quand on pense au niveau d'investissement et de rénovation du village depuis 17 ans, son engagement à ne pas augmenter les impôts, de ses réelles marges de manœuvre tant dans le domaine de la fiscalité que celui de l'endettement, mais surtout quand on la compare à celles d'autres communes du Département », conclura Madame Sylvie Grange, Inspectrice Divisionnaire des Finances Publiques.

## Grands événements

# M A R C H É R U R A L

# Déjà

Notre traditionnel Marché Rural en Gâtinais fêtait en septembre dernier son 20<sup>ème</sup> anniversaire. L'association du Foyer Rural de Moigny-sur-École a accueilli pour l'occasion pas moins de 80 exposants venus présenter des produits frais, du terroir et artisanaux au cœur de notre village.

Ce marché créé par quelques bénévoles au milieu d'un champ en 1993, et qui s'est vu implanté au cœur du village dès 1995, a véritablement trouvé son public et pris place dans les agendas des franciliens amateurs de bons produits.

Pour s'en convaincre, il suffisait de voir la foule de visiteurs qui dès l'ouverture, ce dimanche 2 septembre, se pressait dans la rue principale de notre commune, goûtant avec délectation les produits présentés en s'improvisant un petit déjeuner régional ...

Pour marquer cet anniversaire, l'équipe du Foyer Rural avait mis les petits plats dans les grands !

Nombre de bénévoles avaient pour l'occasion revêtus leurs habits d'un autre temps que les moins de 20 ans ne peuvent pas connaître... On pouvait voir, au détour d'un stand, un Maquignon en la personne de Yannick Foucher, président, Jérôme le Vendéen au chapeau à large bord, une « bourgeoise 1900 » prénommée « Lady Ghislaine », une souriante serveuse de taverne répondant au prénom de Betty et beaucoup d'autres per-

Un lâcher de ballons était également proposé. Il offrait un lot au détenteur de la carte qui allait parcourir la plus grande distance et revenir à Moigny par voie postale avant la fin du mois de septembre. C'est donc le jeune Brice Demandre qui s'est vu remettre un chèque cadeau de 50 euros à valoir dans une grande surface de la région. Ce Moignacois n'a pas été le seul récompensé, Monsieur Claude Vigier, un aimable



sonnages hauts en couleur s'activant dans la bonne humeur !

Une grande tombola avait été organisée pour la circonstance, offrant 20 très beaux lots, en référence au nombre d'années d'existence de cette manifestation. Le 1<sup>er</sup> lot (un téléviseur à écran plat) a été gagné par une moignacoise, Mme Valérie Chatin. Nous tenons à saluer la générosité de tous les commerçants sans qui cette tombola ne pourrait exister.

Charentais qui a renvoyé la carte trouvée dans sa région à l'association de Moigny, s'est vu offrir un lot de même valeur. L'équipe du Foyer Rural a aussi décidé de reverser une somme sur les bénéfices de la vente des ballons aux coopératives des écoles de notre village. C'est donc avec grand plaisir qu'a été remis à nos deux directrices, Mesdames Laurence Fustec et Jennifer Benoit un chèque de 100 euros chacune lors d'une soirée organisée par l'équipe en Novembre dernier.





locaux venus fêter l'événement, dont notre maire M. Pascal Simonnot et cofondateur du Marché Rural en Gâtinais avec l'association des Produits & Terroirs de l'Essonne, une surprise attendait tous nos visiteurs ...

... C'est, devancé par la troupe des «Cornemuses» ainsi que des jeunes «pom-pom girls» coachées par Nathalie Tavet animatrice bénévole de danse au sein du Foyer, que l'énorme gâteau arriva : une pièce montée factice de plus d'un mètre de haut surmontée d'un «20 ans» doré et portée par quatre des organisateurs. C'est aux premières notes celtiques du traditionnel «Happy birthday to you» et sous des applaudissements nourris que la couronne du gâteau fut soulevée, laissant apparaître moult amuses-bouches qui allaient accompagner le traditionnel apéritif offert aux commerçants et à la population.

Après ce sympathique moment de convivialité, les badauds ont pu reprendre à leur promenade et leurs courses, admirer le travail de nos artisans locaux venus faire découvrir leur art, visiter notre belle église Saint Denis ouverte pour l'occa-



Les petits Moignacois et autres visiteurs en culottes courtes, pouvaient également s'arrêter au stand du Foyer Rural pour se voir offrir un «maquillage de fête» à la hauteur de l'événement. Chantal, Fabienne et Pascale y ont mis tout leur talent pour satisfaire leurs petits «clients». Les sourires éclatants se reflétant dans le miroir à la fin de l'exercice étaient leur meilleure récompense !

### Cerise sur le gâteau !...

Aux environs de midi, sur le parvis de l'Eglise Saint Denis, à l'issue des discours prononcés par les nombreux élus

sion, et pour finir, faire une halte au carrefour des associations où de nombreuses démonstrations leur étaient présentées toujours dans un bel esprit de fête.

Toute l'équipe de bénévoles, sur le pied d'œuvre depuis l'aube et épuisée à la nuit tombée, tient à remercier chaleureusement tous les exposants, les promeneurs et les visiteurs au nombre toujours grandissant, car sans leur participation et leur confiance ce marché n'aurait jamais pu souffler ses 20 bougies.

**A l'année prochaine !**

# Inauguration Une rénovation qui valorise et embellit encore davantage la Grand-rue

C'est en présence de M. Alain Espinasse sous-préfet, M. Michel Berson Président délégué du Conseil Général, M. Vincent Delahaye Sénateur, Stéphane Beaudet Conseiller régional, Mme Caroline Parâtre et Jean-Jacques Boussaingault Conseillers généraux, M. Laurent Béteille Président de

l'Union des Maires, de très nombreux maires, du Colonel Sylvain Duret commandant du groupement de gendarmerie de l'Essonne, de nombreux militaires et d'une grande partie des habitants, qu'ont été inaugurés les locaux rénovés de la mairie de Moigny.





Cette cérémonie a débuté par la traditionnelle coupe du ruban par les personnalités présentes, avec l'aide, non sans une certaine fierté, des enfants du CMJ, devant l'entrée du bâtiment. Elle a été suivie par la visite des locaux. L'assemblée a pu découvrir une exposition numérique sur l'évolution de la maison commune du village au cours des cent dernières années (ancienne mairie-logement d'instituteur, agrandissement de l'actuelle et sa rénovation et transformation de l'ancienne salle du cadastre en salle des associations, le tout réalisé en 9 mois sur la période 2011-2012).

Le Maire, Pascal Simonnot, lors de son discours, a fait l'historique de la mairie en rappelant le rôle essentiel de cette institution, expression de la démocratie locale, surtout le premier service public dans les communes rurales. Le réaménagement des locaux communaux a été motivé par l'amélioration du bilan énergétique du bâtiment et l'offre d'un espace d'accueil et de travail plus agréable et mieux adapté. D'une façon plus générale, il valorise et embellit ce patrimoine.

L'ensemble des acteurs économiques, impliqués dans cette opération dont le montant s'élève à 566 000 euros HT, ont été abondamment remerciés et félicités pour leur soutien en contribuant à hauteur de 80 % à ce vaste chantier :

- ▶ le département et la région Ile-de-France conjointement par « un contrat rural » ;
- ▶ l'État au titre de la « Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux » ;
- ▶ le Parc naturel régional du Gâtinais français au titre du programme « économies d'énergie » ;
- ▶ la Préfecture de l'Essonne dans le cadre des « aménagements de sécurité routière » pour la réalisation du parvis ;
- ▶ l'acquisition du nouveau mobilier, sur intervention du député Franck Marlin (excusé) dans le cadre d'une « réserve ministérielle » obtenue auprès de Mme Valérie Pécresse alors en charge du budget de l'État.



Bel exemple de solidarité financière au service du bien public qui aura permis de mener à terme ces travaux sans recourir à l'emprunt, ce dont les élus sont légitimement très satisfaits et ainsi offrir au personnel de meilleures conditions de travail grâce à des bureaux lumineux, plus gais et fonctionnels.

Parallèlement à l'amélioration des conditions de travail du personnel communal, nous pouvons enfin proposer aux habitants des locaux accessibles, adaptés à tous les publics, répondant aux exigences réglementaires en termes d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

Le Maire a aussi tenu à remercier l'ensemble de la population qui témoigne régulièrement sa satisfaction pour les services que la mairie lui rend au quotidien et qui apprécie, semble-t-il, le soin



apporté par l'équipe municipale pour conserver le cachet de notre commune tout en la dotant des équipements et outils contemporains. Enfin, pour clore amicalement l'inauguration de la nouvelle mairie, tous les visiteurs ont été conviés à un cocktail qui a été également très apprécié.

Ainsi, notre beau village rural, témoin d'une époque où l'économie rurale dominait, peut être fier, désormais, de voir son symbole Republicain accueilli dans un édifice à la hauteur de son prestige sous les couleurs de ses nouvelles armoiries.

# Poursuite de la restauration des vieux murs en pierres

La clôture exprime avant tout le désir de marquer son territoire, en matérialisant de manière plus ou moins importante la limite entre sa propriété et la propriété voisine ou le domaine public.

Chaque année, la commune apporte une attention toute particulière à son patrimoine, notamment par la restauration des vieux murs en pierre de pays,

qui caractérisent le côté minéral tant apprécié de notre cœur de village.

Grâce à leur chaleureuse épaisseur, nos vieux murs donnent une certaine humanité à nos clôtures. Cette matière solide, qui offre de véritables fonctions protectrices et esthétiques, mérite une vigilance toute particulière car il s'agit de valoriser notre patrimoine commun.

La 3<sup>ème</sup> et dernière tranche de travaux de restauration des clôtures des écoles

arrive désormais à son terme et l'on peut même distinguer le changement visuel, notamment devant l'ancien logement d'instituteur, rue de Verdun, face à la salle des fêtes.



avant



après



*Bravo à l'entreprise AEM pour la qualité des travaux.*

## Un nouveau look pour la rue de Cochet

Depuis le 24 septembre et pour une période de 6 mois, la très longue rue de Cochet bénéficie de travaux d'aménagement et d'embellissement. Même si durant l'été, les premières interventions ont eu lieu chez les riverains concernant la suppression des branchements en plomb par les agents de la Nantaise des Eaux, les travaux de requalification de voirie confiés à TPS ont commencé plus sérieusement avec la rentrée automnale.

Des corrections ont été apportées au réseau GDF. Quant au réseau d'assainissement, il s'est avéré qu'il était en parfait état de fonctionnement en témoigne un contrôle caméra sur les 650 mètres linéaires, rapport établi par Veolia qui a pu d'ailleurs raccorder les derniers riverains au réseau public leur offrant ainsi de bien meilleures conditions d'usage à la place des fosses septiques.

Actuellement, les ouvriers sont à l'œuvre : enfouissements des réseaux électriques et téléphoniques, reprise des branchements chez les particuliers et la mise en place d'un nouveau dispositif d'éclairage public avec le concours de la SICAE et son sous-traitant ETDE.

Le coût de l'opération se chiffre à 515 000 € H.T. avec une subvention de l'État de 67 600 €, deux autres du PNR



# Un nouveau parvis pour la mairie

Des travaux menés par l'entreprise TPS ont été réalisés devant la mairie afin de mettre en place un nouveau parvis conforme à la loi sur l'accessibilité du bâtiment.

**E**n 2010, la municipalité a élaboré son diagnostic communal d'accessibilité de la voirie et des espaces publics : outil de programmation du Plan de mise en Accessibilité de la Voirie et des Espaces publics du village (P.A.V.E) en application de la loi du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées.

Le revêtement du parvis était en gravillon-

nage type silicocalcaire non stabilisé sur lequel les eaux de pluie créaient des ornières auxquelles il fallait régulièrement remédier.

Juste livré à temps pour l'inauguration de la mairie, ce chantier a abouti à la mise en place d'un parvis en béton désactivé, couplé d'un joint de dilatation par des rangées de pavés en grès provenant de la carrière de Moigny qui redessine totalement le pourtour de la mairie.

D'un coût de 13 000 € subventionné à 80% grâce au dispositif des produits des amendes de police, l'opération a pour objectif de rendre plus propre, esthétique et accessible la mairie et ses abords pour la plus grande satisfaction des usagers.



contrat réseau vert. Ce contrat aura pour objectif de généraliser le partage de la rue par la mise en œuvre d'un plan global de mise en zone 30, dont l'ampleur, au regard du territoire de la commune, permet d'envisager une généralisation à court terme.

La poursuite du chantier en 2013 portera sur la création des trottoirs, la récupération des eaux pluviales en mettant l'accent tout particulièrement sur la sécurité avec la mise en place de la règle de la priorité à droite.

pour une aide cumulée de 78 000 €, de l'ADEME à hauteur de 12 000 €, une participation de France Télécom de 14 600 € et enfin une subvention de la Région IDF dont le montant ne sera connu que fin janvier, devant avoisiner les 100 000 €, dans le cadre d'un

Pour les fêtes de fin d'année, tout aura été fait pour illuminer la rue la rendant plus attractive avec ces nouveaux candélabres plus économes, assortis, et décorés pour Noël pour le bonheur des enfants.



# La restauration de l'église Saint-Denis est terminée



La restauration du clocher était la dernière campagne de travaux programmée pour l'église.

C'est d'abord la partie accueillante, voire maternante, de l'église qui a été restaurée, avec ses décors intérieurs, son chauffage et sa mise en lumière, révélant ainsi le symbolisme féminin de l'église.

La restauration du clocher, symbole masculin, a ensuite permis à cet édifice de retrouver sa fonction traditionnelle de repère dans l'espace en offrant un paysage de toute beauté.

Techniquement, les toitures perchées à 38 mètres étaient à reprendre avec un meilleur écoulement des eaux. Par endroit, les infiltrations avaient miné la maçonnerie et déplacé des pierres notamment dans le haut de la tourelle d'escalier.



Mise à nu de la pierre avant remise en état



Exemple de travail de préparation sur pierre



Avant et après, évacuation des eaux de pluie

Désormais, des brochages en fibre de verre entre les pierres constituent des nouveaux chaînages. Un dôme en pierre calcaire coiffe plus dignement cette tour.

Les anciens joints au mortier de ciment se décollaient de la pierre et offraient des pénétrations d'eau importantes dans la maçonnerie et même un bon terreau pour une végétation arbustive néfaste au monument. Le cœur de maçonnerie, n'ayant plus de résistance mécanique, s'est tassé, fissuré, fracturé et déclavé, il a donc fallu recréer un point d'appui solide par le remplacement de blocs de grès de plus de 300 kg chacun.

Le budget de cette campagne de travaux aura représenté un coût de 208 766€HT avec une participation de l'État de 43 892€, une subvention du Département de l'Essonne à hauteur de 70 214€ et d'une réserve parlementaire du sénateur Serge Dassault de 5 000€. La commune couvrant sur son budget général la différence soit moins de 43%.

L'équipe des Compagnons sous la direction du cabinet d'architecture de Louis Prieur sont à féliciter pour les soins prodigués et leurs compétences pour avoir mené tous ensemble cette aventure après plus de 8 ans de travaux de restauration.



1



2



3



4



5

Le montage en 5 phases d'une pierre pesant entre 400 et 500 kilos, un travail d'équipe où rien n'est laissé au hasard, astuces, réflexion et savoir-faire pour une leçon d'efficacité.

Un chantier offre aussi de bonnes surprises, ou du moins révèle des aspects cachés comme par exemple :

- les chapiteaux des baies géminées du clocher peints en ocre jaune ;
- des inscriptions d'origine gravées sur les pierres d'encadrement de la plus haute fenêtre.

Les travaux ont été confiés sous la maîtrise d'œuvre de l'Atelier Prieur et Associés à :

- Dunoyer SAS pour la taille de pierre et la maçonnerie, avec M. Lavric comme chef de chantier
- SARL Aubert Couverture pour la couverture

Mme Aymard, Conservateur des Monuments Historiques, était l'œil attentif et l'oreille bienveillante de la Conservation Régionale des Monuments Historiques.



Scellement de pierres de corniches



Pose de broches en fibres de verre



Mme Aymard, M. Prieur, M. Ménard et M. Lavric font le point sur chantier.

## SICAE de la Ferté-Alais : Réseau haute tension 100 % souterrain

Vendredi 5 Octobre 2012, avait lieu à CERNY, la cérémonie organisée par la S.I.C.A.E pour la dépose du dernier tronçon aérien de réseau Haute Tension de distribution d'énergie électrique. Cette cérémonie est le résultat d'un travail de longue haleine commencé dans les années 1970, et mené à bien par les Présidents et les élus membres du Conseil d'Administration, les Directeurs et les employés qui se sont succédés.

Les travaux d'enfouissement du réseau HTA ont nécessité des investissements financiers très importants, indispensables pour assurer une meilleure qualité de distribution de l'énergie, évitant ainsi les risques engendrés par les accidents de circulation, les aléas climatiques, améliorant également l'esthétique de nos cadres de vie.

Forte de cette expérience et de son dynamisme, la S.I.C.A.E gestionnaire du réseau de distribution sur 22 communes autour de La Ferté-Alais, est donc constituée aujourd'hui de 327 postes de distribution, 290kms de lignes Haute

Tension, et 311kms de lignes Basse Tension, dont seulement 11 % reste à enfouir.

Le prochain objectif de la SICAE est donc tout trouvé : l'enfouissement des réseaux Basse Tension encore aériens, et ce, avec le concours des municipalités qui lors de leurs propres travaux de voirie, mettent à disposition les tranchées financées par ces dernières, ainsi qu'avec l'aide des subventions départementales ou du FACE obtenues par la S.I.C.A.E pour le câblage, financements toujours complétés de façon importante sur ses fonds propres.

Pour Moigny, la situation des enfouissements des réseaux électriques fait apparaître qu'il reste 1.211 mètres de lignes aériennes à enterrer. Avec l'actuel chantier rue de Cochet, il ne restera plus que 750 mètres linéaires à traiter ce qui situe Moigny parmi les communes les plus avancées dans le réseau SICAE, offrant une qualité de la distribution contre les coupures intempestives pour la tranquillité des habitants mais aussi pour l'esthétique de notre village.

M. Antoine Poupinel, Président de la S.I.C.A.E et M. Luc Boucher son Directeur, lors de leurs interventions, ont tenu à remercier tous ceux qui ont



Luc Boucher,  
Directeur

œuvré pour ce résultat et en présence des Représentants de l'État, du Conseil Général, du S.I.E.G.I.F. et des élus locaux des communes de sa zone de concession, du personnel actuel et passé de la S.I.C.A.E, sans oublier les entreprises de Travaux Publics locales partenaires.

La proximité pour ses usagers, la qualité de sa distribution d'énergie, le respect de l'environnement sur sa zone d'action... Voilà ce qui est, et restera la devise de la S.I.C.A.E, votre Service Public de proximité extrêmement bien défendu par vos élus locaux.

**Le dernier tronçon HTA aérien a été déposé.**



Nacelle au travail...



Le réseau HTA est 100% souterrain, c'est la fête...

**« Les plus belles réussites sont liées au travail de toute une équipe... »**

**Une entreprise, c'est des moyens techniques... Mais surtout des hommes et des femmes.**



L'équipe SICAE d'hier et d'aujourd'hui.



Société d'Intérêt Collectif Agricole d'Électricité  
des Cantons de La Ferté-Alais et Limitrophes

14 C avenue Carnot - 91590 CERNY

Tél. 01.69.90.65.43 - Fax 01.64.57.72.11

Dépannage : 01.69.90.65.41

E-mail : [sicae-lfa@sicae-lfa.com](mailto:sicae-lfa@sicae-lfa.com)

[www.sicae-lfa.fr](http://www.sicae-lfa.fr)

Distribution Publique d'Énergie Électrique

# AU THÉÂTRE CE SOIR !

## Une semaine de brèves de comptoir pour la Saint-Denis



Le fidèle public de la compagnie Cube a été ravi de retrouver cette troupe amateur dans une nouvelle comédie pleine de vie. Depuis plus de quinze ans, Jean-Michel Ribes adapte pour le théâtre les « Brèves de comptoir » de Jean-Marie Gourio. Le public a adoré entendre une succession d'aphorismes, de petites phrases et réflexions diverses qui ont déjà été entendus ici ou là et brosse un portrait critique et sans complaisance de la société actuelle. Malgré tout, la tendresse était aussi au rendez-vous grâce à des personnages drôles et attachants, parfois bêtes mais jamais vraiment méchants.

Il est vrai que réaliser une adaptation théâtrale de ce texte est un défi bien particulier car il est difficile de rendre cohérent un flux incessant de bons mots et de répliques, à priori assez décousu. Cependant, la création d'un espace-temps et d'une ambiance bien définis assurent l'unité de la pièce. Le décor, les accessoires, les costumes et l'univers musical permettaient au spectateur de retrouver le climat chaleureux d'un café populaire où des acteurs décontractés et sans prétention s'en donnaient à cœur joie. Merci aux comédiens d'avoir su partager une certaine bonne humeur avec le public de Moigny, et ce n'est pas une certaine Chantal qui le démentira !



**TRANSPORTS BOSCHER René**  
Logistique Père et Fils  
S.A.R.L. au capital de 7523 €



49, rue du Souvenir  
91490 MOIGNY-SUR-ÉCOLE  
Tél. 01 64 98 48 09 - Fax. 01 64 98 04 63

**Nos services**  
Déménagements -  
Garde-meubles  
Transport  
Régional - National  
Location emplacement  
parking  
Location véhicules  
industriels

# Moigny une nouvelle étape pour le Festival Au Sud du Nord

**P**our la première fois, Moigny a participé au festival de jazz local Au Sud du Nord avec un concert donné à l'église St Denis. Une occasion privilégiée de connaître nos musiciens locaux dans un spectacle intimiste caractérisé par la diversité des talents artistiques.

Le concert a démarré avec la démonstration de l'école de batterie Ad'lib drumming créée

**AU SUD DU NORD**  
<http://ausuddunord.free.fr>



par Rémi Servat, habitant de Moigny. Bercé dans le jazz et le gospel depuis son plus jeune âge, Rémi Servat est également ingénieur du son et collectionneur-restauteur d'instruments à percussions anciens.

La 2<sup>ème</sup> partie du concert était animée par Linda Bsiri, artiste de radio, auteure, et musicienne. En solo, elle s'accompagne d'une trompette marine, instrument à archet de la famille des monocordes pour chanter des chants sacrés et des créations contemporaines. Elle vit depuis quelques mois dans notre village et nous avait offert un magnifique concert de Noël l'an dernier. Ceux qui y étaient avaient alors découvert son mystérieux instrument et ses talents de pédagogue.

Le concert s'est terminé en beauté avec le duo Guylenn Delassus et Philippe Laccarière qui nous ont présenté les standards du jazz dans la plus pure tradition. Guylenn Delassus, une des plus belles voix françaises que l'on peut considérer comme héritière d'Ella



Fitzgerald, était accompagnée de Philippe Laccarière à la contrebasse, formant un duo savoureux et d'une formidable complicité plaisante.

Désormais Moigny fera partie de la carte du festival, mais quels seront cette fois les artistes qui viendront se produire dans notre village en 2013?... Nous ne manquerons pas de vous informer dès que nous en saurons plus sur la prochaine édition du festival.



A la médiathèque...  
 Exposition d'œuvres picturales

*des jeunes artistes  
 des ateliers de Clara Laurent*

Lauréate du Prix du public  
 lors du Salon d'art de Moigny-sur-Ecole



# Journées européennes 15 & 16 septembre du patrimoine

Visite de la carrière  
des grès  
de Fontainebleau



Portes ouvertes  
de l'église  
Saint-Denis



Fresque picturale  
sur le  
patrimoine local



Visite gratuite  
Bus Expo  
Artefakt



Soirée théâtrale  
La jeune fille  
à son miroir



Visite guidée  
de ce nouvel  
Hôtel de ville





## La vérité sur l'affaire Harry Quebert

de Joël Dicker - Goncourt des lycéens et Grand Prix du roman de l'Académie française



À New York, au printemps 2008, Marcus Goldman, jeune écrivain à succès, est dans la tourmente : il est incapable d'écrire le nouveau roman qu'il doit remettre à son éditeur d'ici quelques mois. Le délai est près d'expirer quand soudain tout bascule pour lui : son ami et ancien professeur d'université, Harry Quebert, l'un des écrivains les plus respectés du pays, est rattrapé par son passé et se retrouve accusé d'avoir

assassiné, en 1975, Nola Kellergan, une jeune fille de 15 ans, avec qui il aurait eu une liaison.

Convaincu de l'innocence de Harry, Marcus abandonne tout pour se rendre dans le New Hampshire et mener son enquête. Sous ses airs de thriller à l'américaine, *La Vérité sur l'affaire Harry Quebert* est une réflexion sur l'Amérique, sur les travers de la société moderne, sur la littérature, sur la justice et sur les médias. Magistral et addictif !

## DVD The artist Michel Hazanavicius

Oscar et César 2012 du meilleur film et meilleur réalisateur



Hollywood 1927. George Valentin est une vedette du cinéma muet à qui tout sourit. L'arrivée des films parlants va le faire sombrer dans l'oubli. Peppy Miller, jeune figurante, va elle, être propulsée au firmament des stars. Ce film raconte l'histoire de leurs destins croisés, ou comment la célébrité, l'orgueil et l'argent peuvent être autant d'obstacles à leur histoire d'amour.

## Le sermon sur la chute de Rome

de Jérôme Ferrari - Prix Goncourt



Ferrari met en parallèle le sermon sur la chute de l'empire romain de saint Augustin et le destin de deux jeunes étudiants en philosophie qui décident de reprendre la gérance d'un bar en Corse pour en faire un monde à leur mesure. L'auteur s'appuie sur ce message de Saint Augustin au moment de la chute de l'empire romain en l'an 410 : « un monde est comme un homme : il naît, il grandit et il meurt » et on sait d'avance que la chute sera rude. Au fil d'une écriture

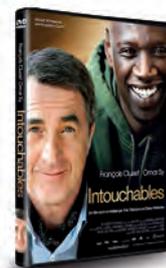
somptueuse d'exigence, le roman jette une lumière impitoyable sur la malédiction qui condamne les hommes à voir s'effondrer les mondes qu'ils édifient et à accomplir, ici-bas, leur part d'échec en refondant sans trêve, sur le sang ou les larmes, leurs impossibles rêves.

## DVD Intouchables d'Eric Toledano

César du meilleur acteur pour Omar Sy

À la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss (Omar Sy), un jeune de banlieue tout juste sorti de prison. Bref la personne la moins adaptée pour le job. Ensemble ils vont faire cohabiter Vivaldi et Earth Wind and Fire, le verbe et la vanne, les costumes et les bas de survêtement..

Deux univers vont se télescoper, s'apprivoiser, pour donner naissance à une amitié aussi dingue, drôle et forte qu'inattendue, une relation unique qui fera des étincelles et qui les rendra... intouchables...



# AEM

CONSTRUCTIONS

Génie-Civil et Bâtiment

Olivier Relut

2 bis rue Marcel Jeantet - 78370 Plaisir  
Tél. 01 30 55 24 64 - Fax 01 30 55 22 97

## Agence de la Place



Toutes Transactions Immobilières

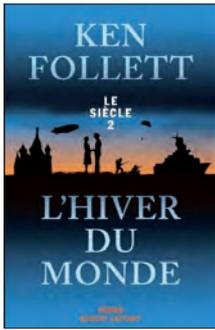
Site : [www.agencedelaplace.net](http://www.agencedelaplace.net)

Tél. 01 64 98 90 80 - Fax 01 64 98 87 43

10 place du Marché - 91490 Milly-La-Forêt

Garantie QBE 30 000 € - CP 204 405 - 312 495 745 RCS Evry

... et des nouveautés attendues par le public



### L'hiver du monde de Ken Follett (Le siècle, tome 2)

Dans *La Chute des géants*, cinq familles - américaine, russe, allemande, anglaise et galloise - se sont croisées, aimées et déchirées au rythme de la Première Guerre mondiale et de la Révolution russe. À l'aube des grands bouleversements politiques, sociaux et économiques de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, ce sont désormais leurs enfants qui ont rendez-vous avec l'Histoire.



### Le prisonnier du ciel de Carlos Ruiz Zafón

Troisième et avant-dernier tome de la tétralogie du *Cimetière des Livres Oubliés*, qui a commencé avec *L'Ombre du vent* et s'est poursuivie avec *Le Jeu de l'ange*. Chacun des tomes peut se lire indépendamment des autres. Peu à peu, se résout une partie des énigmes laissées sans réponse dans les deux premiers volumes. Au fil des pages des indices sont glissés et le puzzle se met en place. On retrouve des personnages des histoires précédentes, comme David Martín et Isabella, la mère de Daniel. De livre en livre, entremêlant les époques et redonnant vie à des lieux oubliés, Zafón trace le portrait de Barcelone, du XIX<sup>e</sup> siècle à la fin du franquisme. Il aborde ici les années terribles qui suivirent la guerre civile, ainsi que les années 1950, marquées par la dictature franquiste.

La tonalité s'inverse : moins gothique que les deux premiers tomes, *Le Prisonnier du ciel* jongle avec l'humour et le picaresque. Certains passages rappellent la truculence des comédies italiennes des années 1950.



### Le cimetière du diable Anonyme : le 3<sup>ème</sup> tome du Livre sans nom

Dans un hôtel plus qu'isolé dans le désert à lieu, une fois par an, un concours du genre *Star Academy*. Le prix est apparemment le même : un million de dollars et un contrat pour sortir des disques. Mais ce contrat est un peu particulier car il y a des clauses cachées. Nous allons donc retrouver quelques concurrents et concurrentes dont le rêve est de chanter, mais parmi ceux-ci quelques autres candidats ont des buts nettement plus machiavéliques. Le directeur a visiblement un contrat signé avec Belzébuth ! Nous retrouvons aussi des personnages que nous connaissons, comme Elvis ce qui s'impose dans un concours de chant, et aussi Bourbon Kid et Sanchez.

Les amateurs des 1<sup>ers</sup> tomes retrouveront avec plaisir les personnages de cet OVNI de la littérature ainsi que le climat et le style propres à cette série : le délire, le rythme, l'humour noir, l'atmosphère un brin gore et un zeste fantastique.



### DVD Le chat Potté de Chris Miller

Les origines du *Chat Potté* et de ses fameuses bottes, bien avant sa rencontre avec Shrek... Une époque baroque qui emprunte au western mexicain autant qu'aux contes de fées. Saluée par une nomination à l'Oscar du Meilleur film d'animation en 2012, cette comédie familiale est déjà un classique.



### DVD Harry Potter et le Prince de sang mêlé de David Yates

Que les fans se rassurent, la dernière partie de la série, *Harry Potter et les reliques de la mort*, sera bientôt à la médiathèque !



### Les légendaires 15 : Amour mortel de Patrick Sobral

Le dernier tome de la BD préférée des garçons est arrivé !

Choisissez l'Alternative

Délégation de Services Publics  
Marchés Publics  
Prestations de Services  
Eau Potable et Assainissement

NANTAISE  
DES EAUX  
SERVICES

Membre du Groupe  
GELSENWASSER

Rue Denis Papin  
77390 VERNEUIL L'ÉTANG  
Numéro client : 0 969 320 404  
Fax : 01 64 07 33 05  
www.ndes.fr

Bar - Restaurant

LA FORÊT  
FRANCIS La Forêt CORINNE  
BAR RESTAURANT

Tel. : 01 64 14 04 45

896, Route de Milly - 77630 Arbonne la Forêt



# Café littéraire du 19 décembre

## Découverte d'un auteur local

Un mercredi par mois, la médiathèque organise un café littéraire aussi nommé « rencontre coups de cœur » parce que nous nous retrouvons généralement pour échanger à bâtons rompus sur nos livres et auteurs préférés. Mais le dernier café littéraire de l'année 2012 a été différent des autres car nous avons eu le plaisir d'accueillir Michèle Girard qui écrit sous le nom de Michèle Prot. Elle nous a présenté son parcours et nous a lu de sa belle voix posée le début d'un de ses livres.

Vous connaissez peut-être Michèle Girard sans savoir qu'elle écrit car elle est notre voisine : elle habite Courdimanche et vient régulièrement pratiquer le yoga et la country à Moigny. Elle est venue avec enthousiasme, mais en toute simplicité, nous faire partager sa passion pour la langue française et pour la littérature. Après une carrière de professeur de français, Michèle a ressenti le besoin de dépasser sa frustration face aux grands auteurs et d'oser se plonger dans l'écriture.

Le passage à la retraite lui a permis de prendre le temps de retravailler ses textes et de se lancer dans la microédition. Elle s'occupe seule, ou avec l'aide de son mari, de la pagination, des corrections (souvent jusqu'à quatre relectures !) et fait appel à un imprimeur qui lui permet d'éditer des livres au format A5 pour réduire le coût de production.

Pour autant, Michèle ne souhaite pas renier la qualité matérielle du livre. Au contraire, elle a fait le choix d'une bonne qualité de papier et illustre la couverture, et même parfois l'intérieur du livre, avec ses propres aquarelles. Elle ne prétend pas s'enrichir par son travail (le prix de ses livres correspond au coût de production) mais a surtout envie de relever un défi : faire un livre de



Michèle Prot



A à Z hormis l'impression. C'est désormais chose faite ! Son autre grande motivation est le contact humain. Elle apprécie le rapport convivial qu'elle entretient avec son imprimeur et multiplie autant que possible les rencontres autour du livre dans les bibliothèques et dans les Salons. Elle a ainsi exposé au Salon du Livre d'Ile-de-France à Mennecy.

### Les livres qu'elle nous a présentés :

- ➔ **Une si mutine commune** court roman du terroir où certains pourront reconnaître la région et peut-être même quelques personnes... (8€)
- ➔ **En traversant le pré...** Rencontres lutines, ensemble de petits textes qui tiennent du conte et de la fable et que Michèle qualifie de « fiction féérique ». C'est un ouvrage richement illustré où la nature a une place de choix et qui s'adresse également au jeune public. Le style est néanmoins très exigeant car Michèle se délecte

avec la langue française et ne se refuse jamais le plaisir d'utiliser un vocabulaire riche et des structures de phrases complexes (10€)

- ➔ **De la Rectitude du Recteur** : une réflexion pédagogique à partir d'un vécu enseignant (8€)

### Contactez Michèle GIRARD

tél: 06 66 98 99 31

mail: [claud-jean.girard@neuf.fr](mailto:claud-jean.girard@neuf.fr)

## MENUISERIE Frédéric Houdin

Tél. 01 64 98 08 16  
Fax : 01 64 98 40 44

1 rue Adonis Rousseau  
91490 Moigny-sur-Ecole

## ENTREPRISE DE BATIMENT

maçonnerie-BA-plâtrerie-couverture-carrelage

# BRÉGÉ

34, route de Sermaises - 45330 MALESHERBES  
Tél. 02 38 34 62 63

# Noël celtique à Moigny

Le samedi 15 décembre, le musicien et conteur Yvon Le Quellec est venu nous donner un avant-goût de fêtes avec sa harpe celtique. Instrumentiste reconnu et éditeur de partitions, Yvon Le Quellec partage son temps entre la région parisienne et la Bretagne où il aime retrouver ses racines. Les CD qu'il a enregistrés montrent son éclectisme : rock qu'il compose pour la harpe celtique, nouveaux cantiques, chants traditionnels de divers origines... Il s'essaye à de nombreux genres musicaux.



Enfants et adultes ont été nombreux à se retrouver à la médiathèque pour écouter 4 contes bretons contemporains mais inspirés par la tradition celtique et son art de faire fonctionner les doubles lectures (une lecture naïve au 1er degré pour les enfants et une lecture plus coquine ou plus politique pour les adultes) : Le menhir de Brignogan, La petite artichauda mélomane, La harpe réductrice et Le barde qui aimait trop l'eau chaude. L'étage de la médiathèque était particulièrement propice à une ambiance de veillée traditionnelle avec ses poutres apparentes qui offrent un décor de choix. Le conteur en a profité pour faire partager son amour de la Bretagne, des paysages typiques au kouign amam (gâteau riche en beurre) en passant par les spécificités de la langue bretonne et de la harpe celtique.

Sa pédagogie a permis au public d'observer avec attention la harpe celtique et de comprendre ses différences avec la grande harpe (celle des concerts de musique classique): les nombreuses molettes traditionnelles ont été remplacées par des pédales qui permettent au musicien de modifier les 7 notes de la gamme sur toutes les octaves. C'est avec plaisir que ce passionné de musique nous a expliqué les avantages et les inconvénients de chaque instrument. Bref, un vrai cours de culture musicale pour débutants !

Certains ont ensuite retrouvé Yvon Le Quellec à l'église St-Denis où il a donné un magnifique concert de chants traditionnels celtiques (bretons mais aussi irlandais et même galiciens) et a montré son grand talent de harpiste en adaptant de nombreux morceaux conçus pour l'orgue. Il a même entonné un pastiche de cantique en russe. Et bien sûr, il n'a pas oublié les chants de Noël et nous a même souhaité un joyeux Noël et une bonne année en breton :

***Nedeleg laouen ha bloavezh mat ! Qui s'en souvenait ?!***



## TRANSPORT

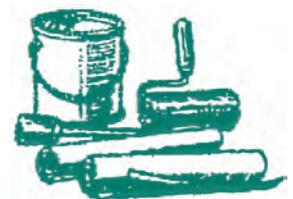
**BOSCHER Daniel**

Rue du Souvenir "la Grande Haie"  
91490 Moigny-Sur-Ecole

Tél. 01 64 98 48 10

**SORET**  
Père et Fils

Peinture - Décoration  
Revêtement sols et murs  
Ravalements



23, rue du 8 Mai 1945 - 91490 Moigny-sur-Ecole  
Tél. : 01 64 98 81 11 - Mobile : 06 83 94 01 54



# Préservons notre planète...



# Elle n'absorbera pas éternellement tous nos déchets !

La quantité de déchets ménagers produits en France a doublé en 40 ans et a augmenté régulièrement de 1 à 2 % par an, alors que notre objectif prioritaire est d'avoir moins de déchets à éliminer.

Cette augmentation de la quantité de déchets à gérer, a rendu nécessaire un développement des infrastructures de traitement, dont le coût important met en difficulté les budgets des autorités publiques locales.

Les efforts considérables consentis par la population de notre territoire sont à souligner : la quantité de déchets est passée de 390 kg à 376 kg par habitant en 2011, soit une baisse de 3.7%.

Même si le recyclage apporte un véritable élan dans la réduction des ordures ménagères, le développement durable n'aura donc véritablement de sens que si nous parvenons ensemble à éviter de produire certains déchets, à les réduire à la source, à en prévenir les quantités et la toxicité. Le Grenelle de l'environnement indique clairement que la prévention des déchets et la préparation du réemploi sont désormais les priorités.

Ces dernières années, il est demandé aux entreprises locales produisant une quantité toujours plus importante de déchets qu'un

foyer, de trouver leurs propres solutions d'élimination des déchets ou de s'acquitter d'une redevance spéciale. Evidemment, les industriels et les grandes surfaces ont une grosse responsabilité dans cette affaire. D'ailleurs, des obligations légales s'imposent désormais à eux. Les entreprises sont encouragées à introduire sur le marché des produits générant moins de déchets ou des déchets moins nocifs. Néanmoins, le consommateur a son rôle à jouer en faisant pression sur la conception et l'offre des produits.

Acheter des produits avec moins d'emballages, faire du compost, limiter les impressions, éviter le gaspillage alimentaire, doter sa boîte aux lettres d'une étiquette « Stop Pub » ou encore permettre de réparer les objets, autant de bons gestes que peut suivre le citoyen, notamment grâce à la « recyclerie du Gâtinais » qui vient d'ouvrir ses portes dans la zone artisanale du Sigal à Prunay.

Enfin, les collectivités doivent faciliter cette évolution, en proposant des outils comme des bornes d'apport volontaire pour le verre, le papier ou le textile, une communication régulière et en donnant l'exemple dans leur propre fonctionnement afin d'éviter le gaspillage, de récupérer les cartouches d'encre et les piles

et de composter les déchets des espaces verts. A cet égard et dès 2013, chacun pourra désormais se doter de composteur(s) sans limitation par foyer.

Soulignons que ces pratiques sont souvent profitables pour notre porte-monnaie. Par exemple, l'eau potable du robinet coûte 50 fois moins cher qu'une eau de source en bouteille plastique... et sans déchets de plastique qui, même recyclés, nous coûtent encore et encore.

C'est aussi pour toutes ces bonnes raisons que le SIROM vient d'ouvrir un vaste chantier de réflexion sur l'opportunité d'instaurer la redevance dite « incitative » dont le montant de celle-ci sera lié à la quantité de déchets produits par chaque usager et non plus basé sur l'assiette de la taxe foncière de notre habitation.

La redevance incitative s'inscrit donc dans une politique de prévention et de valorisation des déchets en favorisant la réduction de leur production. Elle permettra également d'optimiser les filières de valorisation, de maîtriser la hausse des coûts du service public des déchets et d'en améliorer la transparence.

En attendant les conclusions de nos travaux, nous pouvons d'ores et déjà avancer qu'il s'agira surtout d'adopter un nouveau mode de gestion des déchets rendu plus efficace, plus transparent et plus économique donc certainement plus juste !



# Quel Moigny pour 2050 ?



## UNE SOIRÉE-DÉBAT

L'association « la réserve de Biosphère de Fontainebleau et du Gâtinais », reconnue par l'UNESCO, a prêté une exposition à la médiathèque et a animé une soirée-débat qui a attiré une trentaine de personnes de Moigny et des villages alentour. Le lancement d'un Agenda 21 dans la commune offrait en effet un contexte propice à la réflexion sur l'environnement naturel et le développement économique et social au niveau local.

Jean-Michel Martin, le coordinateur de l'association, a expliqué qu'il existe actuellement 580 réserves de biosphères dans le monde et que celle de Fontainebleau et du Gâtinais est l'une des rares à être située en zone périurbaine. Cette spécificité la rend particulièrement fragile mais l'association défend l'idée selon laquelle la défense de l'environnement ne doit pas pénaliser les populations. C'est pourquoi leurs besoins et leurs opinions doivent être mieux connus et pris en compte dans la démarche de sauvegarde de la biodiversité.

Dans cette optique, l'ethnologue Anne Sourdril a donné des appareils photos à des personnes résidant sur le territoire de la réserve de biosphère pour photographier les éléments de paysage qui leur paraissaient les plus importants et à expliquer pourquoi. Ce travail de recherche sur la représentation que les habitants se font de leur territoire constituait la base de l'exposition présentée à la médiathèque.

Après avoir brièvement présenté les objectifs et les réalisations de l'association, les membres présents ont organisé des tables de discussions sur différentes thématiques en lien avec l'environnement local et ses habitants. Chacun a pu exprimer ses opinions et nous pouvons nous féliciter du respect mutuel dont ont fait preuve les participants de cette soirée-débat.

Il en est ressorti que Moigny fait figure de village assez privilégié, ayant su trouver l'équilibre entre la préservation de son environnement rural (terrains agricoles, forêts, architecture traditionnelle) et le développement des structures publiques et des services rendus à la population. Certaines personnes regrettaient néanmoins le manque de civisme dû aux véhicules qui stationnent sur les trottoirs mais surtout le manque de transport entre les différents villages, au détriment du lien social et de l'autonomie des personnes ne conduisant pas.

La peur de l'isolement et la difficulté à créer des liens, surtout au niveau intergénérationnel, ont aussi été évoquées. Cependant la majorité des participants ont reconnu que la municipalité avait déjà beaucoup travaillé pour améliorer la situation du village : création de lieux de convivialité (épicerie, café-restaurant,

médiathèque, city-stade, square des écoles, étude surveillée, stimulateur des associations, restauration de l'église offrant des possibilités d'animations culturelles), ou encore fonctionnement d'une navette vers le centre commercial de Villiers-en-Bière etc.. Or la vitalité du village est aussi fragilisée par son vieillissement. La menace de fermeture de classe qui pèse sur Moigny depuis deux ans va-t-elle pouvoir être évitée à la rentrée 2013. Pour que les services à la population soient maintenus malgré la crise économique, il sera sans doute nécessaire d'accepter de nouvelles constructions favorisant l'installation de jeunes ménages.

Si une conclusion devait symboliser cette soirée, il en ressort que l'initiative des habitants au sens large est primordiale pour préserver l'environnement tout en permettant au village de rester vivant, attrayant et dynamique.



Le prochain ramassage des  
**ENCOMBRANTS**  
**7 mars 2013**

- Alors pensez à sortir vos encombrants la veille.
- Toutes vos infos sur : [www.siom-millylaforet.fr](http://www.siom-millylaforet.fr)
- Pour tous renseignements, consultez le SIROM au 01 64 99 31 81

### Menuiserie Michaut Arnaud



Diplômé de l'école Boule

Siège social  
6 rue de Bordeaux - 91490 Moigny-sur-École  
Atelier  
45 rue de l'Essonne - 91720 Prunay-sur-Essonne  
Tél. 01 60 75 69 48  
[menuiserie.michaut@wanadoo.fr](mailto:menuiserie.michaut@wanadoo.fr)

Menuiserie bois, alu, PVC - cuisine sur mesure - meuble - escalier  
Agencement - rénovation - isolation et aménagement de combles  
véranda - parquet

# Moigny lance son AGENDA 21

Le diagnostic partagé pour apprendre le territoire

## Genèse du développement durable :

« Un développement qui répond aux besoins des générations actuelles sans compromettre les capacités des générations futures à répondre aux leurs. »



**2** notions fortes prédominent dans cette définition, celle de besoins essentiels et une autre liée à l'impact de nos technologies et modes d'organisation sociale, notamment dans les années à venir.

Les différentes crises, économiques, écologiques, sociales, ont amené une prise de conscience collective sur la nécessité de concevoir notre développement de manière « durable » et « responsable ». Il s'agit d'inscrire dans toute démarche de développement des préoccupations environnementales, sociales et économiques.

**1** développement durable n'est pas un mouvement auquel on peut avoir le choix d'adhérer mais bien une ligne directrice pour les années à venir. Les réglementations, qu'elles soient de niveau national, européen ou mondial, intègrent l'application des principes de développement durable.

**Agenda 21** : « Agenda » signifie en latin « ce qui doit être fait » et « 21 » correspond au 21<sup>ème</sup> siècle dans notre calendrier grégorien. L'Agenda 21 est un plan d'actions pour le 21<sup>ème</sup> siècle, et n'est pas la seule façon de s'engager dans une démarche de développement durable. Cependant, elle constitue pour notre collectivité une démarche prometteuse de véritables changements et un outil opérationnel pour répondre aux enjeux du développement durable.

Depuis 1999, la commune de Moigny fait partie du Parc Naturel Régional du Gâtinais qui a pour mission la préservation du patrimoine naturel, culturel, le développement économique et social mais surtout la qualité de vie. Rien n'est plus normal que de prolonger ces réflexions et

apporter des actions sur le territoire communal qui permettront de sensibiliser les habitants et de réfléchir collectivement sur notre évolution, même si depuis des années, les élus qui se sont succédés ont toujours prêté une attention toute particulière à notre environnement.

Un audit complet de la commune a été réalisé par l'Association Nationale « Votre Village Terre d'Avenir » en partenariat avec les élus l'été dernier. Dans un second temps un diagnostic, préalable indispensable à toute réflexion sur les enjeux et actions à mettre en œuvre, a été établi par Céline Pinot, chef de projet de l'Association, qui aura permis de tirer des

enseignements, d'avoir une approche transversale des projets et obtenir ainsi un fil conducteur pour envisager l'avenir.

Ce rapport remis courant novembre 2012 a pour but de dresser un état des lieux de notre territoire dans une perspective de développement durable. Avec le comité de pilotage constitué par délibération du 17 septembre 2012, la commission s'est réunie pour la première fois le 12 décembre dernier, où il s'agit désormais de prendre en compte l'état environnemental actuel et ses conséquences économiques et sociales, tout en anticipant les évolutions futures.

*Dans cet objectif, le diagnostic a été abordé de manière thématique avec, pour chaque domaine de réflexion :*

**Finalité 1 : Lutte contre le changement climatique et protection de l'atmosphère**

**Finalité 2 : Préservation de la biodiversité, protection des milieux et des ressources**

**Finalité 3 : Epanouissement de tous les êtres humains**

**Finalité 4 : Cohésion sociale et solidarité entre territoires et entre générations**

**Finalité 5 : Dynamique de développement suivant des modes de production et de consommation responsables.**

*C'est beaucoup de travail en perspective et il faut une motivation forte de l'équipe de pilotage regroupant élus, habitants, associations, acteurs économiques, réseau d'éducation, agents territoriaux et partenaires afin de donner une vision lumineuse et non culpabilisante du développement durable. En tout état de cause et sans le savoir, le diagnostic nous aura permis de constater que nous étions déjà dans une démarche pragmatique de développement durable.*

#### Composition du comité de pilotage

**Élus** : M. Lachenait, Mme Arrigoni, M. Foucher, Mme Dezert, M. Menard, M. Gabis, M. Boscher, Mme Argentin, Mme Badlou, M. Pasquier.

**Habitants** : Mme Jean-Dit Berthelot, Mme Pirot, M. Coulon, M. Gelé, M. Martin, M. Rovella, M. Hugotte, Mme Bilger, Mme Marzuoli.

**Membres extérieurs** : Mme Bataille, Mme Benoit, Mme Hubert, PNR, DDT, CG91, CR IDF, concessionnaires.

# La rénovation de la mairie considérée comme exemplaire

**A** l'occasion d'une conférence le 28 novembre à Villabé sur la réglementation thermique, la direction départementale des territoires de l'Essonne (DDT 91) a sélectionné la rénovation de l'hôtel de ville de Moigny en exemplarité de développement durable.

Cette rencontre en direction des acteurs de la construction et de l'immobilier (professionnels, collectivités locales, architectes et maîtres d'ouvrages) avait pour but d'informer et d'échanger sur les évolutions du

secteur dans ce nouveau paysage, d'autant que la nouvelle réglementation thermique (RT2012) se généralise à toutes les constructions neuves au 1<sup>er</sup> janvier 2013. La question de la trajectoire énergétique sur la rénovation des bâtiments existants a aussi été abordée. La conférence de Villabé offrait donc l'occasion de recueillir le point de vue des acteurs du secteur, les conditions d'application de la réglementation, les difficultés rencontrées, les réussites et les expérimentations conduites comme à Moigny.



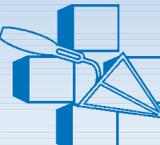
## Une recyclerie à nos portes

Généralement composées d'ateliers de récupération et de valorisation, d'une boutique de revente et d'un point d'éducation à l'environnement, les recycleries donnent la priorité à la réduction et au réemploi des objets tout en sensibilisant le public à des comportements plus respectueux de l'environnement.

inaugurée le 28 septembre 2012, cette nouvelle activité située dans la zone artisanale du SIGAL à Prunay-sur-Essonne s'emploie à récupérer et réparer du mobilier, petits électroménagers, vélos, livres et même des vêtements déposés par les particuliers ou collectés dans les déchèteries, avec pour seul objectif de leur redonner une seconde vie.

Ces objets, encore fonctionnels ou nécessitant quelques réparations sont remis en état par du personnel en insertion professionnelle. Ils sont ensuite revendus à moindre coût à des personnes qui en ont besoin. Symbole phare du réemploi, la Recyclerie du Gâtinais a même organisé sa première vente le samedi 20 octobre et vous ouvre toutes grandes ses portes.





**Les Bâtitisseurs Essonnais**  
 MAÇONNERIE GÉNÉRALE  
 CARRELAGE - COUVERTURE  
 ISOLATION  
 RÉNOVATION TOUT CORPS D'ÉTAT

20, Place du Marché - 91490 Milly-la-Forêt  
 tél. 01 64 98 75 22





**BRICOLAGE  
 DÉCORATION - JARDIN  
 MATÉRIAUX**

Bricoler • Décorer • Jardiner

S.A.R.L. SCG Boursault  
 Grande Rue Oncy sur Ecole - 91490 Milly-la-Forêt - Tél. 01 64 98 71 98  
 Horaires d'ouverture : • du lundi au samedi 9h-12h30 / 14h-19h  
 • dimanche matin 9h30-12h30

# UNE JOURNÉE à Amiens POUR NOS AÎNÉS



Cette année, la traditionnelle sortie organisée par la municipalité appartenait à ceux qui se levaient tôt puisque le départ était particulièrement matinal : le rendez-vous avait été donné à 7h30 pour une journée riche de plaisirs et de découvertes culturelles.

Même si hélas nous étions obligés de constater un temps froid et dégradé à notre départ de Moigny, 200 km plus loin en direction de la Picardie, la ville d'Amiens accueillait notre bus au complet par un soleil radieux.

Arrivés au port d'Amont, il a fallu se diviser en deux groupes qui ont successivement visité, à bord d'une calèche, la ville d'Amiens appelée Samarobriva par les Romains au Moyen-Âge. Un guide a éclairé les groupes de ses vivants commentaires pour mieux nous faire apprécier les quartiers typiques de cette ville, entre eau et verdure, où les volets colorés des maisons donnent une touche de gaieté que tous ont beaucoup appréciée. En attendant le retour de la calèche, l'autre partie du groupe pouvait flâner à sa guise dans ce méandre de ruelles et de passerelles romantiques du quartier St-Leu, au bord du Canal et dans un parc arboré à la découverte des hortillonnages.

Les Moignacois se sont ensuite rendus à la halte fluviale pour monter à bord du bateau Le Picardie



où chacun a pu se délecter d'un repas festif. Un orchestre musette a animé la croisière-déjeuner avec ses chansons françaises traditionnelles et ses airs d'accordéons que certains ont écoutés avec une douce nostalgie. Au cours de cette croisière, la ville que l'on surnomme La Petite Venise du Nord nous a révélé ses sublimes jardins traversés par une myriade de canaux, formant un

surtout par la qualité et la profusion des sculptures. Plus de 3000 (!) sont ainsi visibles. De plus, elles sont dans un état exceptionnel et semblent avoir été fraîchement sculptées... Ce bijou d'architecture gothique a été classé deux fois au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, mais le temps nous a manqué afin de découvrir d'autres nombreuses richesses.

L'équipe du CCAS ne peut dire qu'une seule chose aux quelques absents : "Vous avez loupé une belle occasion pour un dimanche de romance très agréable".

*Ce sera pour une prochaine fois !!*



environnement naturel très particulier et d'une grande beauté.

Pour terminer agréablement cette journée bien remplie, une visite guidée de la cathédrale nous a été offerte. Encadrée par ses deux tours, la façade de la cathédrale Notre-Dame d'Amiens impressionne par ses dimensions, certes, mais



# un colis pour dire "je t'aime"



M. et Mme Duval



M. et Mme Teulet



M. Bisasson

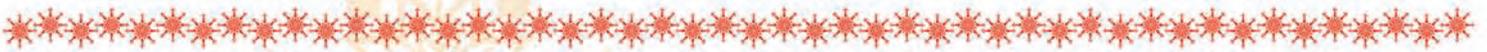


Mme Ory



M. et Mme Moriset

*Comme chaque année,* l'équipe du Centre Communal d'Actions Sociales a procédé durant le mois de décembre à la distribution de pas moins de 100 colis aux seniors âgés de 70 ans et plus de notre village, sans oublier ceux résidant désormais en maison de retraite. Dans une boîte gourmande composée de produits gastronomiques de qualité, la distribution des colis, accompagnée d'une carte de vœux réalisée par un enfant de l'école reste un symbole fort de solidarité qui aura permis d'agrémenter les fêtes de fin d'année de nos aînés. Une tradition qui perdure à Moigny afin de montrer l'attachement des élus à ses retraités.



	<p>Entreprise de travaux agricoles Bernard Lachenait</p>
	<p>27 Grande Rue 91490 Moigny-sur-École Tél. 01 64 98 08 70 Fax 01 64 98 41 06</p>

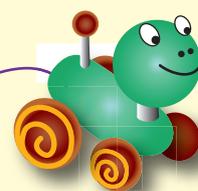
	<p><b>S.A.R.L. RODRIGUES</b></p> <p>MAÇONNERIE GENERALE RENOVATION - TAILLE DES PIERRES COUVERTURE - ZINGUERIE CHARPENTE - CARRELAGE</p> <p>45, rue de Cochet - 91490 MOIGNY sur ECOLE Tél : 01 64 98 48 63</p>
--	---

## Bourse aux jouets

Organisée par le CCAS

**dimanche 14 avril 2013**

**"Venez vendre ou troquer vos jouets"**



**Goûter gratuit pour les enfants**

**Salle des fêtes de Moigny-sur-Ecole**

# Informations aux parents d'élèves inscrits à la cantine scolaire et à la garderie du soir

## SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE PAR TIPI



### → Cantine scolaire et garderie du soir

Dès réception à domicile d'un **Avis des sommes à payer** édité par la Mairie, vous pouvez régler le montant de la cantine et de la garderie du soir selon la procédure suivante :

**obligatoirement** au Centre des Finances Publiques de la Ferté-Alais :  
4 avenue du Général Leclerc  
91590 La Ferté-Alais

- par chèque bancaire (par voie postale),
- par espèces ou par carte bancaire uniquement sur place au Centre des Finances Publiques.

En indiquant les références de votre avis des sommes à payer.

- par Internet en vous connectant sur : TIPI (Titres payables par Internet)

[www.tipi.budget.gouv.fr](http://www.tipi.budget.gouv.fr) et en saisissant les informations qui apparaissent inscrites dans les modalités de règlement indiquées sur votre Avis des sommes à payer :

Identifiant collectivité : 002346

Référence de la dette :

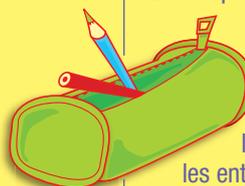
2013-00000...-00000...

Prévenir le secrétariat de la Mairie si une régularisation n'apparaît pas dans votre montant d'avis des sommes à payer reçu (motifs : sortie scolaire, absence de l'enfant pour maladie...); la rectification sera effectuée sur le mois suivant.

### → Garderie du soir seulement

Possibilité de régler par **Chèque Emploi Service Universelle** (CESU).

Le Chèque Emploi Service Universel « préfinancé » sert à payer un prestataire de services à la personne ou bien un salarié, selon le même principe que les titres de restaurant dans les entreprises ; il est préfinancé en tout ou partie par l'employeur, le comité d'entreprise ou un organisme financier.



## Une fermeture évitée de justesse !

Cette année encore, et comme nous l'avions malheureusement envisagé, l'ombre d'une fermeture de classe a de nouveau plané sur l'école élémentaire de notre village.

Face au nombre de communes dans la même attente que nous, ce sont les conseillers pédagogiques qui ont prêté mains

fortes à l'Inspectrice de l'Éducation Nationale en venant compter les élèves le mardi 4 septembre, jour de la rentrée officielle.

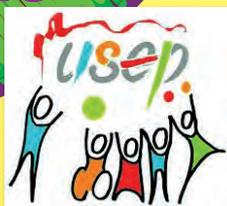
L'équipe éducative a dû cependant s'organiser dans l'hypothèse que la 4<sup>e</sup> classe ferme, en répartissant les 81 élèves sur 3 classes avec des effectifs alourdis.

Heureusement, la bonne nouvelle est tombée avec le **maintien in extremis** de la classe.

Seule ombre au tableau, cette baisse constante des effectifs qui ne présage pas, à long terme, le maintien de la 4<sup>e</sup> classe.

En tout cas, pour cette année, c'est bon, alors profitons-en !

**"Entre pierres et sources du Gâtinais",**  
une randonnée pédestre adaptée à un jeune public organisée par l'USEP 91  
**les 21, 22, 23, 24 et 27 mai 2013**



## Représentants

### maternelle



Benoit Labbe

Veronique Morel

Mickaël Badlou

# SÉJOUR

## Classe de découverte

Du côté des Écoles

Cette année, les classes des CP de Madame Benoit et des CM1/CM2 de Madame Tilly vont partir en classe de découverte.

Le séjour est prévu du **15 au 19 avril 2013 au Village club Georges Moustaki**, dans un beau petit village du Jura qui s'appelle **Les Moussières**.

De nombreuses activités sont au programme : approche de la faune et de la flore d'une région montagneuse, randonnée, piscine, découverte d'une fromagerie, soirée « contes jurassiens... »

Nous leur souhaitons d'avance **un très bon séjour formateur et insolite !**



**Si vous souhaitez donner un coup de pouce à ce projet, n'hésitez pas et faites un don à la coopérative scolaire de l'école afin d'alléger le coût financier.**

**Rappel : la commune participe à hauteur de 4000 €.**

## Soirée contes à l'école maternelle



Le vendredi 23 novembre dernier, l'école maternelle ouvrait ses portes pour accueillir l'association « Une sorcière m'a dit » et offrir aux petits comme aux grands de biens jolies

histoires magnifiquement contées.

Nous avons pu ainsi voyager parmi les personnages : la petite dame en sucre et son petit homme en sel, les trolls, la petite souris qui se cherchait un mari, Tournicote et bien sûr le loup...

Un moment bien agréable pour les enfants comme pour les parents qui espèrent bien que cette manifestation sera à nouveau proposée l'année prochaine !

Aurélia et Caroline

Michèle



Chantal et Hélène



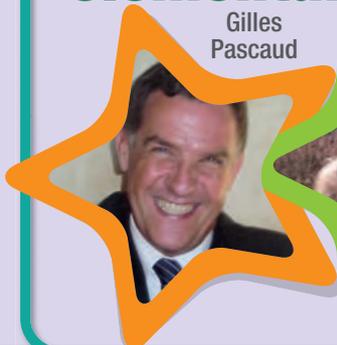
Claude



Catherine

## des parents d'élèves élémentaire

Gilles Pascaud



Françoise Mezzani



Jean-Marc Rovella



Isabelle Vanhooland

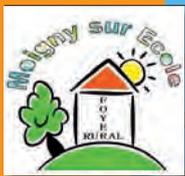


Nathalie Costa



Franck Delabre





## Foyer rural

Planning des manifestations

du foyer rural 2013

- Samedi 9 février 2013 : Soirée Moules/Frites
- Vendredi 22 février 2013 : Assemblée Générale
- Samedi 23 février 2013 : Matinée Enfantine
- Dimanche 31 mars 2013 : Brocante de Pâques
- Samedi 20 avril 2013 : Soirée Dansante
- Samedi 25 mai 2013 : Soirée Country
- Samedi 1er juin 2013 : Soirée Variétés
- Samedi 15 juin 2013 : Fête villageoise
- Samedi 13 juillet 2013 : Fête Nationale du 14 juillet
- Dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2013 : Marché Rural, Forum des Associations
- Dimanche 13 octobre 2013 : Vide Grenier, Fête de la Saint Denis
- Samedi 16 novembre 2013 : Soirée Far West
- Samedi 7 décembre 2013 : Soirée Montagnarde

# fête nationale rendez-vous multicolore

# 100

Malgré un mois de juillet particulièrement pluvieux, beaucoup de Moignacois et des habitants des villages voisins se sont déplacés afin d'honorer notre rendez-vous multicolore annuel.

Du bleu, du rouge, du vert ... un magnifique feu d'artifice qui a procuré à un grand nombre de spectateurs un moment de joie et de détente.

Cette année, en partenariat avec les pompiers de Milly-la-Forêt qui organisaient le bal et la restauration, cette soirée estivale fut un succès et le Foyer Rural est ravi d'avoir participé à une telle réussite.

Une chose est sûre, le 14 juillet reste de loin la fête populaire traditionnelle la plus amicale de toutes !





# SORTIE ASTERIX un monde gaulois !

*Mercredi 4 juillet 2012, embarquement immédiat vers un monde gaulois !*

*Astérix et ses compagnons avaient mis leurs plus beaux costumes afin d'accueillir nos petits moignacois pour une magnifique journée.*



*Manèges à sensations fortes pour les grands avec une toute nouvelle attraction qui les a conquis à l'unanimité.*

*Pour les plus jeunes, différents manèges comme les bouées, le grand splash, les avions et bien d'autres encore ont fait la joie de tous les enfants et transformé ce mercredi en une superbe journée entre copains/copines.*

*Nous remercions particulièrement le Foyer Rural qui, comme chaque année, a permis aux enfants de partir au parc en offrant le transport.*



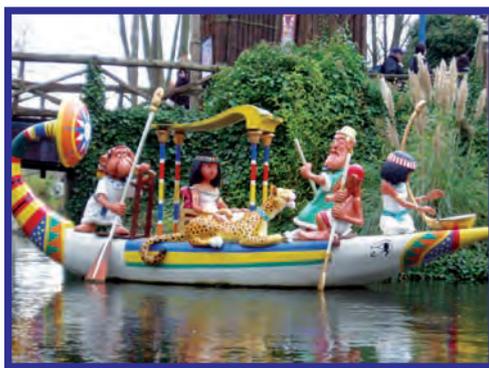
## Soirée Remerciements

Toute l'équipe de l'association du Foyer Rural tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à notre plus grande manifestation : le Marché Rural.

En effet, toute aide nous est précieuse lors de cette journée qui nécessite une grande préparation.

C'est donc le samedi 17 novembre 2012 que nous avons convié tous ces bénévoles et c'est autour d'un apéritif dînatoire que nous leur avons exprimé toute notre gratitude.

**Encore un grand merci à tous !**



**TAXI**  
**MOIGNY S/ÉCOLE**  
Transport aéroport, gares, spectacles

**NOJAC THOMAS**

7j/7jours  
24h/24Heures

**06.47.45.35.94**

### RESTAURATION SUR PLACE ET EMPORTÉE



#### PIZZAS AU FEU DE BOIS

Midi avant 14h30/Soir avant 21h00  
Bar - Tabac - Presse - Dépôt de pain  
Épicerie - Produits du Terroir

Ouvert du mercredi au dimanche  
de 7h30 à 21h00

mail : bar.a.thym@orange.fr

# Fête patronale de La Saint-Denis

## contrariée par une météo plus que capricieuse

**C'**est donc deux semaines après la date initialement prévue que notre désormais traditionnelle Foire à Tout vit ses exposants arriver en nombre plus qu'estimable. Ni le froid piquant, ni le report en hâte de cette

manifestation n'auront eu raison de la participation des Moignacois ainsi que de leurs voisins pour venir tenir leur stand, toujours dans un esprit bon-enfant et convivial !

Tout au long de cette froide mais très ensoleillée journée, les amoureux des bonnes affaires ont pu ainsi déambuler trouvant ici un vélo presque « neuf », là un nouvel objet à ajouter à une collection.

Dans l'après-midi, exposants et badauds auront pu admirer notre défilé sur le thème du carnaval de Venise. Malgré l'absence de la fête foraine mais avec la présence d'une gigantesque structure gonflable, nous avons eu une belle participation des enfants qui, masqués, déguisés étaient venus faire leur traditionnel tour du village à bord du Char transformé pour l'occasion en Pont Rialto !



Quelques parents et enfants arborant des costumes vénitiens aux couleurs flamboyantes ont fini ce défilé à pied, ouvrant la marche à notre Char qui, avouons le d'ores et déjà risque malheureusement d'avoir fait son dernier tour de piste. Toute l'équipe du foyer rural tient d'ailleurs à remercier petits et grands d'avoir toujours répondu présent pour ce rendez-vous annuel ... mais ne dit-on pas que toutes les bonnes choses ont une fin ?... Alors d'autres « bonnes choses » verront très certainement le jour !...



# Avec les Pils-Schnaps

## DESTINATION

# Alsace



**S**amedi 24 novembre 2012, Destination Alsace pour l'Association du Foyer Rural avec les Pils-Schnaps, un orchestre de 20 musiciens alsaciens.

Une atmosphère bavaroise bien conviviale dans laquelle la traditionnelle choucroute avait toute sa place ...

Une soirée réussie et appréciée de tous, un moment de détente où Miss Alsace fut élue. Les carillons ont sonné et

chacun a pu danser sur des rythmes variés.

Plus de 140 personnes sont venues s'amuser au foyer rural profitant ainsi d'une ambiance festive et amicale.

Bravo à Gilles et Martine pour avoir gagné le 1<sup>er</sup> lot de la tombola c'est à dire un week-end Balnéothérapie à l'espace Léonard de Vinci de Lisses.





# la vie est belge !

Votre centre de loisirs intercommunal

## P Bruxelles ma belle

*Pendant les vacances d'automne 2012, c'est dans une ambiance internationale à l'auberge de jeunesse Jacques Brel que nous avons vécu trois journées intenses centrées sur l'Europe et sur la bande dessinée.*

Après un concert rock en guise de bienvenue ! En avant le programme :

Shopping à la librairie «Brûsel», visite de la «Grand Place», à deux pas de la célèbre statue de bronze Mannenkenpis («le même qui pisse» en Bruxellois) et les galeries couvertes du vieux Bruxelles.

Et puis trois destinations incontournables de cette capitale.

**Le MOOF**, c'est l'idée d'un grand salon d'exposition de figurines et documents mis en scène par des collectionneurs passionnés de bandes dessinées, c'est immense et coloré.

**L'Atomium**, conçu pour durer six mois, n'était pas destiné à survivre à «L'exposition universelle» de 1958. (comme la Tour Eiffel à Paris en 1889 !) mais sa popularité en ont fait un

élément majeur de la Belgique. Totem-phare dans le ciel bruxellois ; ni tour, ni pyramide, un peu cubique, un peu sphérique, à mi-chemin entre sculpture et architecture, vestige du passé aux allures résolument futuristes, musée et lieu d'exposition ; l'Atomium est un emblème unique au monde, échappant à toute forme de classification.

Les sphères représentant un cristal de fer ont un diamètre de 18 mètres et

présentent chacune environ 250 tonnes, la structure culmine à 82 mètres !

Les enfants ont visité les six sphères accessibles au public, chacune comportant deux étages principaux. Le Tube central contient un ascenseur plutôt rapide ! La vue est splendide.

Enfin, direction **le Parlementarium**. Les enfants ont appréhendé l'identité politique de l'Europe d'une manière dynamique et originale, à travers une projection numérique de l'hémicycle (chambre parlementaire) sur un écran à 360°.

Des écrans partout, un baladeur pour chacun, une carte géante au sol sur laquelle on se déplace avec une borne mobile, un voyage virtuel et interactif à travers l'Europe pour découvrir chaque État membre.

Sans aucun doute, les enfants sont revenus avec un sentiment européen renforcé.



# Rencontrons-nous !

**A** l'initiative du PNR, Jean-Jacques Boussaingault, Président du Parc et Pascal Simonnot, Maire de Moigny, ont eu le plaisir de convier le vendredi 30 novembre à la salle des fêtes l'ensemble des secrétaires de mairie des 69 communes du territoire.

Bien que seuls les élus siègent dans les commissions thématiques, les secrétaires de mairie restent les interlocuteurs privilégiés, notamment pour le montage des dossiers de subvention et la réalisation de projets. Leur connaissance de la commune est une richesse, mais les secrétaires ne disposent pas toujours de l'ensemble des informations développées par le parc. Il était donc essentiel de se rencontrer pour que, à son tour, le Parc n'ait plus de secret pour eux !

Une Journée de travail a été consacrée à la présentation du Parc et de son fonctionnement, mais aussi à un rappel des actions et des dispositifs mis en œuvre en insistant sur la complexité du montage des dossiers, notamment avec les nouvelles pratiques sur les éco-conditionnalités.

Un duo secrétaires et élus qui favorisera encore davantage l'action municipale.



## Vous êtes propriétaire et vous prévoyez des travaux ? d'un logement à Moigny

**L**a commune de Moigny faisant partie du territoire du Parc naturel régional du Gâtinais français peut vous aider à soutenir vos projets d'amélioration de votre habitat.

A ce titre, vous pouvez bénéficier de subventions publiques allant de 10 à 70 % du montant hors taxe pour des dépenses s'élevant de 5 000 € à 75 000 €!

Ce dispositif est rendu possible car le Parc naturel régional du Gâtinais français a mis en place avec l'Agence Nationale de l'Habitat, un programme d'Intérêt Général visant à améliorer l'habitat du territoire, et ainsi la qualité de vie à laquelle votre municipalité consacre une place majeure.

Ce programme permet donc d'aider les propriétaires occupants et les propriétaires bailleurs qui désirent améliorer l'isolation de leur habitation, réaliser des travaux d'adaptation, de mise aux normes, de résorption des peintures au plomb.

Une permanence téléphonique a été mise en place pour vous apporter une réponse personnalisée au

**01 60 78 17 11**

**N'hésitez pas à vous renseigner !**

# Commémoration du 94<sup>ème</sup> anniversaire du 11 Novembre 1918



*... pour ne jamais oublier ces hommes qui ont combattu et perdu leur vie pour sauver la nôtre.*

*Moment d'émotions et transmission des valeurs simples entre les générations à la gloire des anciens.*

La journée du 11 novembre, jour anniversaire de l'Armistice de 1918 et de la commémoration de la victoire et de la paix est désormais devenue, au travers de la nouvelle loi du 28 février 2012, un jour d'hommage à l'ensemble de ceux qui sont morts pour la France, qu'ils soient civils ou militaires, qu'ils aient péri dans les conflits anciens ou actuels.

En présence des porte-drapeaux et représentants des associations d'anciens combattants, résistants et victimes de guerre, d'une délégation de jeunes sapeurs-pompiers et du conseil municipal junior, il a été rappelé que cette première guerre mondiale a coûté en 4 ans à la France quelque 1 357 000 tués, 3 600 000 blessés dont 56 000 mutilés, épisode particulièrement douloureux de notre histoire.

LES AMIS  
DES FLAMMES  
DE LA  
MEMOIRE



*Une minute de Silence, suivie de la lecture par les représentants du CMJ des noms figurant sur le monument*



# Renouvellement du Conseil Municipal Junior

Le lundi 17/10/12, se sont déroulées les élections du CMJ

Après une année d'exercice, nos élus ont remis leur « titre » en jeu hormis nos quatre plus grands partis vers le collège : Thomas,

Maëlle, Laura et Guillaume qui ont acquis leur place.

Quatre nouveaux élus du CE2 au CM2 vont s'ajouter, ce qui nous fait un total de 10 conseillers municipaux juniors.



Alors, bienvenue  
aux petits nouveaux  
et bonne continuation  
à l'équipe  
déjà en place !

**Accès à l'école  
par la rue de Verdun  
réservé aux piétons**



**Rappel :**  
L'accès à l'école  
par la rue  
de Verdun est

**strictement**  
réservé aux piétons.



Il y a un parking prévu pour  
le stationnement des voitures  
rue des Écoliers, merci de  
respecter ce fonctionnement.



Téléphone : 01 64 98 85 66

Télécopie : 01 64 98 77 65

redondo-laraignou@mma.fr

<http://agence.mma.fr/milly-la-foret/>

Place du Marché - 91490 Milly-la-forêt

N°ORIAS : 080139464 - [www.oriass.fr](http://www.oriass.fr)

# un jeu d'enfants écologiquement responsable !

*Vous l'avez peut-être aperçu en avant-première lors du marché rural, vous l'avez peut-être même testé... Éco6thèmes est un nouveau jeu de société conçu pour tous, permettant de tester et d'acquérir des connaissances pour apprendre à protéger la planète tout en adoptant des comportements éco-responsables.*



**Le but du jeu** est simple, il s'agit de répondre à des questions sur les éco-gestes dans 6 thèmes : habitat, eau, énergie, transport, ressources et végétaux, ainsi vous traversez la grille du tapis pour arriver sur le baromètre qui évalue votre degré d'éco-responsabilité...

L'édition spéciale Moigny-sur-École a été adaptée par les membres du CMJ et des élus de la commune en collaboration avec un partenaire spécialiste des questions environnementales ([www.eco6themes.fr](http://www.eco6themes.fr)), pour présenter des aspects liés au développement durable de notre commune et de ses environs, ainsi que ces éco-gestes réalisables localement. D'autres questions seront ajoutées au fur et à mesure, ce qui fait que ce jeu sera en constante évolution.

Le jeu constitue une occasion d'apprendre et également d'échanger sur la mise en œuvre des bonnes pratiques du 21<sup>ème</sup> siècle que l'on soit petit ou grand, comme en témoigne les affiches réalisées à sa présentation, actuellement en exposition à la médiathèque. Pour les jeunes, l'élément principal du jeu est son caractère pédagogique. A consommer sans modération et devenez propriétaire du jeu !



# Renaissance & Culture

L'association Renaissance et Culture propose des cours de français pour adultes de toutes nationalités (Apprentissage pour les étrangers et mise à niveau des connaissances de base pour les natifs de la langue), des cours d'initiation à l'informatique, des cours d'espagnol et propose un jeudi matin par mois une écoute commentée de musique classique.



**Présidente :**

**Léa Lizzi-Nardo**

5 Chemin des Ruelles  
91490 Moigny-sur-École  
Tél : 01 64 98 42 10

[lea.lizzi@orange.fr](mailto:lea.lizzi@orange.fr)

Elle organise tous les 4<sup>ème</sup> mardi, salle Valériane à Milly-la-Forêt, des soirées conviviales à thèmes (diaporamas, poésies, chansons, métiers, etc.) pour permettre aux membres de l'association de mieux se connaître et de partager leurs différences. Elle organise également des sorties culturelles : Musées, théâtres, Maisons d'écrivains etc...

**Autre contact :**

**Jacques Nardo**

5 Chemin des Ruelles  
91490 Moigny-sur-École  
Tél : 01 64 98 42 10

[jacques.nardo@orange.fr](mailto:jacques.nardo@orange.fr)



## Activités

De mi-septembre à fin juin

**Cotisations :**

15€/an pour les membres

20€/an pour les cours de français, espagnol et musique

50€/an pour les cours d'informatique

## Horaires et lieux

**Apprentissage du français :**

le mardi de 9h à 20h en cours individuels d'1h30 à 2h salle Belladone au 13 rue Farnault à Milly-la-Forêt et le mercredi de 16h à 18h salle des associations à Moigny-sur-École (à côté de la mairie).

**Cours d'espagnol :**

un jeudi sur deux de 9h30 à 12h salle Belladone au 13 rue Farnault à Milly-la-Forêt.

**Connaissance de la musique classique**

dix jeudis dans l'année de 10h à 12h salle Belladone adresse.

**Initiation informatique :**

le lundi de 9h à 12h et de 14h à 16h, salle Angélique derrière la mairie de Milly-la-Forêt.

**Word, Excel, PowerPoint :**

le mardi de 9h30 à 12h salle Angélique.

**Initiation Photoshop :**

le mercredi de 9h30 à 12h salle Belladone.

## Des judokas en herbe à Moigny

En effet le **Judo Club Maissois**, qui a fêté ses 25 ans d'existence en 2011, a ouvert depuis quelques années déjà une section à Moigny-sur-École pour les enfants de 5 à 10 ans.

Yann De Boubers, ceinture noire 2<sup>ème</sup> dan, est depuis lors le professeur de nos jeunes judokas. Les cours sont dispensés à la Salle des « petits futés » (parking de la rue des écoliers) :



■ Le mercredi de 17h à 18h et de 18h à 19h

■ Le samedi de 10h30 à 11h30 et 11h30 à 12h30

Renseignements sur le site internet : <http://www.jcmaisse.fr/>

## Hommage à 3 personnalités qui auront marqué notre commune

Peut-on, d'un mot, résumer une vie ? Certes non. Pourtant, s'il fallait n'en retenir qu'un, alors sans hésiter, nous dirions « servir ».

Servir le bien commun, tel était un perpétuel leitmotiv partagé par André Perrin, Pierre Chevrier et le père Georges Legourd.

*La municipalité présente ses sincères condoléances aux familles et aux proches.*

### André Perrin

Ancien maire de Moigny jusqu'en 1995, il nous a quittés le 3 août 2012 à l'âge de 89 ans. Pendant de nombreuses années, en tant que président du foyer rural, André rejoint ses prédécesseurs disparus et s'inscrit ainsi dans la liste de nos maires passés. Il devient comme eux un nom dans la modeste histoire de notre commune pour avoir œuvré à l'évolution de notre village. Au-delà des divergences d'opinions, André montrait toujours du respect pour ceux qui étaient chargés des affaires publiques, non seulement parce qu'ils étaient élus et qu'à travers eux c'était l'ensemble des électeurs que l'on devait respecter, mais aussi parce qu'ils étaient responsables, et à ce titre dignes de respect. Nous continuons d'évoquer la mémoire d'André Perrin en toute occasion, comme on le fait pour les personnes que l'on a estimées.



### Pierre Chevrier

Ancien maire de Milly-la-Forêt de 1986 à 1991, Pierre s'est éteint à l'âge de 84 ans le 9 juillet 2012. Il a également exercé les fonctions de président du SIARE (Syndicat Intercommunal d'Aménagement de la Rivière École) et vice-président du SIROM (Syndicat Intercommunal du Ramassage des Ordures Ménagères) jusqu'en 2008. Par sa droiture, son écoute et sa disponibilité, mais aussi par son engagement politique d'abord au RPR puis à l'UMP, il aura laissé son empreinte dans toute la région comme un homme de progrès et de grande ouverture.



C'est à Moigny qu'il a décidé de se retirer et profiter enfin de sa retraite grandement méritée.

### Georges Legourd

L'abbé Georges-Mary est né le 4 octobre 1912 à Juvisy sur Orge et il était devenu le doyen de notre village jusqu'au 20 novembre dernier au bel âge de 100 ans. Profondément attaché à notre département, il partira de Courances pour venir habiter à Moigny en 1983 qu'il ne quittera plus après avoir pratiqué plus de 75 ans de sacerdoce.

Discrètement, avec opiniâtreté et courage, il s'efforçait de servir du mieux possible ses paroissiens et célébrait régulièrement les messes encore récemment. Il était très fier de parler de la restauration de notre église Saint-Denis qu'il aura pu voir se rénover en totalité. Chacun sait désormais que la vocation est aussi une voie de bonheur et de longévité.



## Une construction solidaire

**Comment ne pas mettre l'action citoyenne sur le devant de la scène, quand bénévolat et mécénat se mettent au service de la collectivité.**

Lors de la cérémonie de réception du local technique et sanitaire le 6 octobre en présence des bénévoles, on pouvait lire une réelle fierté sur les visages pour avoir contribué à une action collective en réalisant le chantier aux terrains de sport au profit de l'intérêt général.

Prompt à donner de leur temps et à sacrifier de nombreux week-ends en participant à ce chantier

citoyen, une trentaine de volontaires, principalement les membres du club de tennis et élus répartis en plusieurs équipes se sont affairés à tour de rôle de mars à octobre 2012, à la construction d'un bâtiment de 20m<sup>2</sup> doublé d'un auvent réservé aux manifestations, activités sportives et scolaires. Ce local multifonction permet également d'isoler et de sécuriser l'ensemble des réseaux et compteurs afin de ne plus subir les piratages et dégradations de personnes malveillantes dans ce secteur assez isolé.

Sans le talent et la générosité d'Olivier Relut, entrepreneur de maçonnerie générale, rien n'aurait été possible. Dans une ambiance conviviale et sympathique, il aura veillé à l'approvisionnement des matériaux et à l'exécution des travaux, gratuitement, tout en apportant son expérience à des apprentis-maçons d'un jour.

A l'initiative de la municipalité, un mécénat a pu être possible avec le concours des concession-



naires comme la SICAE, la Nantaise des Eaux et l'entreprise TPS, ce qui aura permis de réaliser plus de 7 000 € d'économies sur ce projet. Grâce à l'engagement bénévole, le local initialement estimé à 46 000 € n'aura finalement coûté que 21 000 €, ce qui est remarquable.

Par la voix de M. le Maire, le Conseil Municipal a tenu à exprimer sa gratitude et rendu hommage aux membres du club de tennis, de la commission Jeunesse et Sport qui assurent également l'animation sportive de notre commune toute l'année avec une motion spéciale pour les épouses qui ont préparé un somptueux buffet lors de la réception pour un pot de l'amitié qui fera date.





## BRAVO À VALOU...

Chacun sait que Marianne est présente dans les 36 000 mairies de France, et change de visage avec les modes. Elle a été reproduite et diffusée à des millions d'exemplaires avec différents formats, de matériaux et de styles populaires ou officiels dont l'inventaire serait fastidieux...

Mais le principal est que Marianne a accompagné la République et les républicains dans leur conquête du pouvoir avant d'être incarnée par des « stars » ! Mais notre star à nous c'est Sabine Ourghanlian dite « Valou » de son nom d'artiste en tant que sculpteur, plus connue en tant que bénévole au sein de l'équipe de la médiathèque municipale.

Sabine a admirablement restauré le buste de notre Marianne qui était bien malade, retrouvé dans un carton lors du déménagement de la mairie. Merci à toi Valou d'avoir généreusement contribué à la conservation de notre petit patrimoine.



Sabine Ourghanlian dite Valou et Constance, 5<sup>ème</sup> de ses 6 petits-enfants

# LES 100 ANS DU PÈRE LEGOURD

## *Son ultime Au revoir*



### Le 7 octobre dernier,

les paroissiens et amis du Père Legourd sont venus assister à une messe et lui souhaiter bon anniversaire. Ils ont été impressionnés par l'allure toujours dynamique du centenaire qui était alors le doyen du diocèse. Une petite exposition retraçant son parcours exemplaire avait été organisée en son honneur. Le Père



Legourd a reçu avec bonheur et simplicité les nombreuses manifestations d'amitié à son égard et a exprimé sa grande joie d'être prêtre. Un repas familial avait été concocté pour l'occasion à la salle des fêtes.

Malheureusement, peu de temps après, son état de santé s'est rapidement dégradé et c'est le 20 novembre dernier qu'il est parti pour son dernier voyage.

De nombreuses personnes étaient présentes le mardi 27 novembre pour lui faire un ultime adieu. Il a été inhumé au cimetière de Courances où il repose en paix.



Georges Legourd, 75 ans de Sacerdoce

# Moignacois d'un jour, **Moignacois toujours....**



**C**ette année, la cérémonie d'accueil des nouveaux habitants de Moigny - personnes installées depuis moins d'un an sur la commune - s'est déroulée le même jour que la réception des médaillés du travail, le samedi 13 octobre. Les nouveaux Moignacois ont été chaleureusement accueillis par les membres du conseil municipal, qui les ont informés du fonctionnement du village, de ses atouts et de ses animations principales. Chacun s'est vu remettre une plaquette bien garnie de documentations, cartes postales du village et quelques objets symboles du territoire concoctés par le PNR et la commune en souvenir de cette matinée.

## Nouveaux horaires de la Mairie

*Nathalie Putigny vous accueille les jours suivants :*

Lundi : 14h30 - 17h00

Mardi : 14h30 - 18h30

Mercredi : 10h00 - 12h00

Jeudi : 14h30 - 17h00

Vendredi : 10h00 - 12h00

## La municipalité honore les médaillés du travail

**C'**est la tradition, la réception du diplôme des médaillés du travail s'inscrit dans le calendrier de la vie communale. Ainsi, la nouvelle salle des mariages de la mairie a revêtu ses habits de réception samedi 13 octobre pour recevoir les récipiendaires de la commune entourés de leur famille. Ils n'étaient que quelques-uns à avoir fait le déplacement pour y recevoir leur juste récompense après toutes ces années de labeur. Événement rare, la médaille grand-or de la récompense artisanale a également été

remise à Claude Houdin bien connu des habitants du village en tant qu'artisan électricien pour ses 44 ans d'activité.

Ce qu'il faut souhaiter, c'est qu'il y ait encore beaucoup de médaillés du travail dans l'avenir, signe que le chômage soit un jour éradiqué dans notre société, ce qui est loin d'être le cas pour cette année où la liste des demandeurs d'emploi s'est considérablement allongée dans notre commune. Médaillés, nouveaux habitants et élus ont fait plus ample connaissance autour du verre de l'amitié.

### Les médaillés 2012 concernés :

**Médaille d'Argent pour 20 années de services.**

**Mme Marie-Claire MARTIN**, comptable - CAF de Seine et Marne

**Médaille Vermeil pour 30 années de services**

**Mme Véronique BARBEY**, Documentaliste CNES

**Mme Martine GUEHO**,

Responsable équipe production Pôle emploi IDF

**M. Jean-Pierre MASSE**, Métalliseur SNECMA - Site d'Evry Corbeil

**M. Christian DANLOS**, Technicien Aéronautique Air France

**M. Xavier GUYOT**, Technicien de production Total - ELF

**Médaille OR pour 35 années de services.**

**M. Alain BERLET**, Technicien Supérieur SNECMA - Site de Villaroche

**Médaille GRAND OR pour 40 années de services.**

**M. Philippe CHARPENTIER**, Chef département Crèmerie MONOPRIX

**M. Patrick JAUNEAU**, Conseiller Patrimonial ALLIANZ VIE

**Médaille GRAND OR de l'artisanat pour 44 années de services**

**M. Claude HOUDIN**, artisan électricien



Alain Berlet



Jean-Pierre Masse



Claude Houdin



Martine Gueho

# Un Bébé, Un Arbre pour un même prénom

Tous les enfants qui arrivent au monde sur la commune sont invités avec leurs parents à venir à la mairie pour une petite cérémonie au cours de laquelle chacun se voit attribuer un arbre.



**D**evenue incontournable depuis quelques années déjà, cette cérémonie était destinée cette année aux 10 nouveaux-nés, 7 garçons et 3 filles, qui ont été ainsi mis à l'honneur.

Comme à l'accoutumée, la commune a offert à chaque enfant un bavoir personnalisé et un arbre fruitier qui pourra être planté dans le jardin familial.

Le geste est fort, car planter un arbre, c'est non seulement un micro-événement écologique, un acte militant citoyen, mais aussi tout un symbole de vie et de retour à la terre.

Les arbres animent, colorent et éclairent nos rues, nos jardins,

nos forêts et leur feuillage change avec les saisons et rythme ainsi notre vie.

Au printemps, on ne voit qu'eux qui bourgeonnent et annoncent les beaux jours.

En automne, ils deviennent chatoyants, avant d'être totalement nus comme aujourd'hui. Ils sont à l'image de la vie et de ses métamorphoses.

Les parents, eux, se félicitent de cette initiative : leurs enfants pourront grandir en même temps que les arbres et apprendre ainsi à respecter la nature.

événements... événements... événements... événements...

**Moigny-sur-École**  
vous invite à la quatrième  
édition de sa manifestation  
**1 VELO POUR 2**  
**le 2 juin 2013**



**Inscription**  
le jour de la course  
au City Stade à 10h00

Le **CMJ**  
organise sa première  
chasse aux œufs  
**le lundi 1<sup>er</sup> avril 2013**



# Moigny-sur-École

## et son histoire passée *suite...*

### Le Chœur de Saint Denis

Le chœur du XIIe siècle est constitué d'une abside polygonale à cinq pans et d'une travée droite, toutes deux à voûte sexpartite. Des colonnes fines et élancées, alternativement par groupes de trois ou solitaires, supportent les arcs d'ogives de la voûte. L'ensemble relève du premier gothique et possède une grande élégance. Le transept à un seul bras du XVe siècle est caractéristique, par sa voûte à liernes et tiercerons, du gothique flamboyant, tout comme la baie qui l'éclaire. La nef reconstruite à la fin du XVe siècle, après les ravages de la guerre de Cent Ans, possède une voûte en berceau toute simple. Les décors peints du chœur et du transept faits d'ocres rouge, jaune et blanc, symbolisant le Paradis (étoiles du ciel, fleurs du Jardin d'Eden, murailles de la Jérusalem céleste).



Aujourd'hui, nous pouvons admirer sa restauration très harmonieuse et remplie de couleurs chaudes et tendres.

### L'autel

La grande table d'autel sculptée sur les côtés, d'époque romane, fût totalement reconstituée lors de la campagne de restauration complète de l'édifice entre 2004 et 2010.



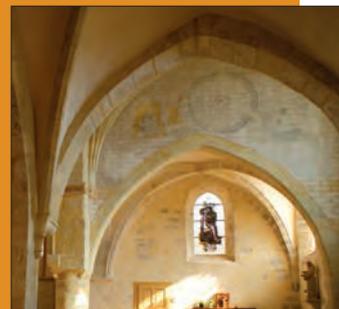
### Les pèlerins d'Emmaüs

L'original de ce tableau datant du XVIIIe siècle est aujourd'hui visible à Londres à la National Gallery. Le peintre lombard Michelangelo Marisi dit « Le Caravage » se distingue par une carrière romaine tumultueuse entre 1589 et 1607. Sa manière franche et puissante qui manie énergiquement le clair-obscur, ses compositions où le spectaculaire le dispute, comme ici, au naturalisme suscitent en Europe un engouement durable et sont soigneusement copiées lors de l'incontournable voyage à Rome des jeunes artistes.



### L'éducation de la Vierge

La fresque du XVe ou XVIe siècle esquissée sur le mur tympan entre le collatéral et le transept est aujourd'hui à peine visible. On discerne à gauche sainte Anne assise et faisant lire la jeune Marie, assistée de l'évêque Saint-Denis, patron de l'église. À gauche, un ange déroule un phylactère où se lisent à l'envers les mots: Ave maris Stella, «Salut Étoile de la mer», invocation traditionnelle à la Vierge. L'originalité de la fresque réside au centre, dans la représentation de l'univers sous la forme d'une galette plate aux bords faiblement renflés, sans doute une des dernières du genre dans le contexte de la découverte de l'Amérique en 1492.



### Grotesque à oreilles d'animal

Ce visage grotesque placé sur le deuxième pilier de la nef, côté collatéral, semble inciter le visiteur à ouvrir ses oreilles. C'est un des nombreux culs-de-lampe naïfs éparpillés dans la nef avec ou sans logique architectonique. Le style savoureux qui leur est commun évoque un XIIe siècle archaïque. Ce sont probablement des éléments de l'édifice romane que les villageois ont tenu à réemployer au cours des différentes réédifications de la nef, partie de l'église gérée et financée par la fabrique paroissiale.





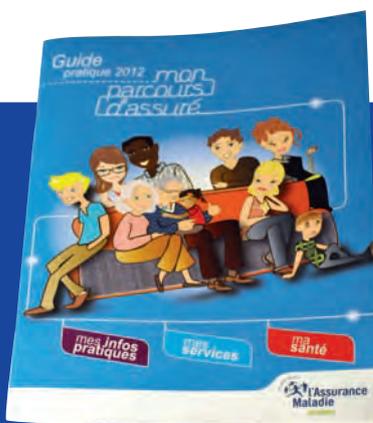
# 6 nouvelles chaînes en HD

Depuis le 12 décembre dernier, les nouvelles chaînes HD1 (cinéma, fiction), l'Équipe HD (info et sport), 6TER (programmes familiaux), numéro 23 (diversité), RMC découverte (documentaires) et Chérie 25 (dédiée aux femmes) ont fait l'apparition sur le petit écran.

Cette liste de 6 nouvelles chaînes en Haute Définition, choisies par le CSA, ont rejoint l'offre disponible sur la TNT. Pour les personnes qui reçoivent la télé par une antenne « râteau », un seul geste suffira : lancer une recherche pour une mémorisation des différentes

chaînes. Cependant, il se peut que votre antenne ne soit pas compatible pour la réception des nouvelles chaînes HD si celle-ci a été installée avant 2008, date où les nouvelles normes (antennes et téléviseurs) sont entrées en vigueur.

Retrouvez toutes les explications en détail sur [www.moigny-sur-ecole.com](http://www.moigny-sur-ecole.com) dans la rubrique « Les Actualités » et sur [www.toutelatnt.fr](http://www.toutelatnt.fr)



## Assurance Maladie : guide pratique 2012

Il vous arrive certainement de vous poser des questions sur votre Assurance Maladie : où et quand puis-je être accueilli dans un lieu où l'on me répond de vive voix ? Comment fonctionne ma carte vitale ? Comment suis-je protégé lorsque je suis à l'étranger ? A part les remboursements de frais médicaux, l'Assurance Maladie propose-t-elle d'autres services ?

Parce qu'il est normal que vous vous posiez de nombreuses questions, l'Assurance Maladie a mis au point un guide pratique actualisé que vous pouvez retrouver sur le site [ameli.fr](http://ameli.fr). Pour trouver rapidement votre guide 2012, vous pouvez taper les mots « assurance maladie essonne » dans votre moteur de recherche et cliquer dans la rubrique « en ce moment ».

## Service de navette

Le premier mercredi de chaque mois, une navette à destination du centre commercial de Villiers est à votre disposition.

Pour 5 € seulement, vous bénéficiez d'un aller-retour pour aller faire vos courses, du lèche-vitrine ou tout simplement se balader entre ami(e)s ! Ce serait dommage de s'en priver !

- ➔ Départ de Moigny à 14h15
- ➔ Départ du centre commercial à 17h15



Le départ de Moigny aux cressonnières

événements... événements... événements...

## Tournoi des 3 ballons

Le dimanche 7 avril 2013, 2<sup>e</sup> édition  
Inscription à 13h30 au City Stade.





## Naissances

- Maxime Rieben né le 9 juillet 2012 à Fontainebleau (Seine et Marne).
- Thimaël Divoux né le 22 juillet 2012 à Etampes (Essonne).
- Ian Defer né le 11 août 2012 à Fontainebleau (Seine et Marne).
- Robin Kilque né le 28 novembre 2012 à Fontainebleau (Seine et Marne).
- Enora Le Mezec née le 30 novembre 2012 à Fontainebleau (Seine et Marne).



## Décès

- André, Louis Périn, décédé le 3 août 2012 à Boutigny/Essonne.
- Madeleine, Juliette Boudineau née Goubé, décédée le 19 septembre 2012 à Corbeil-Essonnes.
- Guy, Henri, Chevalier, décédé le 10 octobre 2012 à Paris 10<sup>ème</sup>
- Muriel Barré née Arpino, décédée le 16 octobre 2012 à Corbeil-Essonnes.
- Alain Prodent, décédé le 20 novembre 2012 à Quincy-sur-Sénart.
- Georges Legourd, décédé le 20 novembre 2012 à Corbeil-Essonnes.



## Noces de diamant pour Ginette et Emile Masse

Ils se sont déjà dit oui le 29 novembre 1952 et ont voulu renouveler leur engagement devant M. le Maire. Il est bien évident que 60 ans de mariage, ce n'est pas si courant. Pourtant, Ginette et Émile, viennent de fêter leurs noces de diamant. Très connue dans notre village, puisqu'installée à Moigny depuis 1985, cette famille, après une vie bien remplie, avec un enfant et trois petits enfants, a souhaité partager ce moment de bonheur avec ses proches et ses amis. Ils ont bien voulu nous confier le secret de longévité de leur couple : « beaucoup de tolérance envers l'autre ».



*Nous souhaitons à Ginette et Émile une très bonne santé, beaucoup de bonheur et nous leur donnons rendez-vous dans 10 ans pour les noces de vermeil !*

*Ginette & Emile*



**Chouffot SAS**  
Votre lien avec la nature

Votre spécialiste en matériels parcs et jardins  
Matériels et Actualité sur [www.chouffot.fr](http://www.chouffot.fr)  
Av. Saint Rémi - 91540 Fontenay Le Vicomte

Lundi au Vendredi  
de 8h00 à 12h30  
et de 13h30 à 18h30  
Samedi  
de 8h30 à 12h30  
et de 13h30 à 17h30  
Tél. 01.69.90.70.70

## Pompes Funèbres Roger MARIN depuis 1929

Contrats pré-obsèques "sans questionnaire médical"  
Marbrerie - Chambres Funéraires



Champcueil	☎ 01 64 99 79 00
Corbeil-Essonnes	☎ 01 64 96 03 03
Milly-la-Forêt	☎ 01 64 98 89 29
Evry-Courcouronnes	☎ 01 60 87 17 80
La Ferté Alais	☎ 01 64 57 42 74
Étampes	☎ 01 60 80 02 49
Paris (3 agences)	☎ 01 46 27 07 56

Crématorium Sud Francilien Evry-Courcouronnes ☎ 01 60 86 65 43

**le jardin des Roches**  
www.lejardindesroches.fr

**Restauration**  
Dîners, Réceptions,  
Baptêmes, Anniversaires...  
*Uniquement sur réservation*

**nouveau**  
à Moigny-sur-Ecole  
**01 60 77 79 86**



**Cours de cuisine**  
Particuliers/groupe  
**Adultes**  
**Enfants**  
(à partir de 8 ans)

**l'atelier des Roches**  
www.latelierdesroches.fr

**Plomberie** **Électricité** **Chauffage**

**Votre salle de bain ou votre cuisine de A à Z**

**Dépannage**  
*Intervention rapide*

**Installation**

Remplacement de fenêtres  
PVC, Bois, Alu  
Pose de carrelages

**06 80 25 50 44**

etsleveque91@wanadoo.fr  
www.etsleveque.fr

**Ets Lévêque**  
MILLY 91

**DOLCE VITA**  
BIJOUTIER - JOAILLIER - CRÉATEUR



- Achat or
- Réparations
- Créations
- Transformations
- Bijoux sur mesure
- Alliances

**01 64 57 94 12** 7 place du marché  
**MILLY-LA-FORÊT**

Meilleurs vœux pour cette nouvelle année  
**2013**





**Darégal**  
LE+Taste

DAREGAL - 6 boulevard Joffre - 91490 Milly-la-Forêt

**Vous souhaitez passer votre annonce dans le bulletin de Moigny-sur-Ecole**  
Contactez-nous au **01 64 98 40 14/06 89 88 43 65**

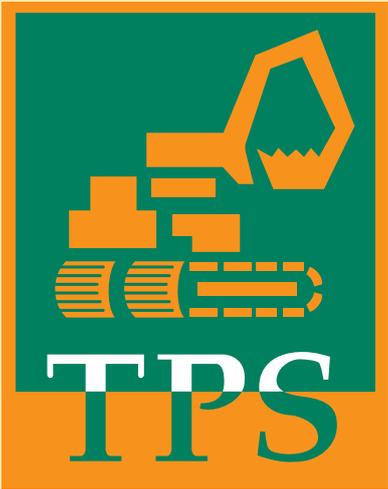
**Christophe ZONTA nettoyage**

**Nettoyage Industriel**  
pour particuliers et entreprises

Entreprise de nettoyage

zontanettoyage@orange.fr

Tél. 01 64 98 01 36 - Mobile 06 11 20 30 38  
12 rue de la Croix Blanche - 91490 Moigny-sur-Ecole



**Travaux Publics de Soisy**

---

Pour vos travaux de collectivités et particuliers de :  
Terrassements, Voiries, Assainissements, Location de matériel

---

35, rue de la Ferté-Alais - 91 840 SOISY-SUR-ÉCOLE  
**Tél : 01.64.98.03.83**  
<http://www.travaux-publics-soisy-tps-91.fr>

Restaurant  
*La Patte d'Oie*  
à Mennecey

Midi et soir de 23 à 36€  
Menu carte > 36€

Tél. 01 64 57 12 39  
[www.compagnie-des-clos.com](http://www.compagnie-des-clos.com)

Parking privé

Restaurant La Patte d'Oie  
16 route de Paris - 91540 Mennecey

*"Plus qu'un restaurant... un lieu"*

Ouvert tous les jours sauf le dimanche soir